Hybrid Aesthetics and Cultural Politics in Chinese American and American-Influenced Music

A Thesis Submitted by

Zijie Xing

in partial fulfillment of the requirements for the degree of

Master of Arts

in

Music

Tufts University

May 2025

Adviser: Professor Frank Lehman

Abstract

Following a decade of political violence and ideological control during the Cultural Revolution, the 1980s marked a transformative era in Chinese music. Composers embraced Western avant-garde techniques, and a new generation of Chinese musicians pursued advanced studies in the United States. Their works bridged tradition and modernity, redefining Chinese music's cultural identity within shifting cultural and political contexts.

This thesis examines these developments through three case studies. The first chapter investigates the fusion of pentatonic twelve-tone techniques with Schoenberg's musical legacy, highlighting its impact on contemporary Chinese cultural identity and musical innovation. The second chapter explores Tan Dun's engagement with Chinese shamanic traditions, examining how *The Map* (2002) navigates aesthetic tensions and constructs a dynamic site of cultural politics through the interaction of ritual heritage and postmodern experimentalism. The third chapter analyzes Chen Yi's Symphony No. 3 (2004), emphasizing her negotiation between Chinese and American musical styles and the ways in which multicultural integration becomes a vehicle for artistic expression and cultural dialogue.

Key Words: Chinese American music, Music Aesthetics, Cultural Politics, Luo Zhongrong, Tan Dun, Chen Yi

Acknowledgments

I am deeply grateful to everyone who has supported me throughout my master's journey.

First and foremost, I extend my heartfelt thanks to my thesis committee, especially my primary thesis advisor, Professor Frank Lehman, for his unwavering guidance, insightful feedback, and constant encouragement. His mentorship has profoundly shaped not only my research but also my intellectual and personal growth. I am equally indebted to Professor Alessandra Campana and Professor Joseph Auner, whose expertise and support greatly enriched my work and inspired new directions in my academic exploration.

As an international student, I am keenly aware of the challenges of navigating a new academic environment. I am deeply grateful for the abundant learning resources provided by Tufts University and the unwavering support from all faculty members, which allowed me to adapt and thrive in my studies. In particular, I wish to express my sincere gratitude to my first-year academic advisor, Professor Alessandra Campana, whose invaluable guidance and advice played a crucial role in my academic development. I am also immensely thankful to Dr. Justin Jimenez from the Starr Center, whose patience and support helped me overcome language barriers and gain confidence in my scholarly work.

Additionally, I would like to express my heartfelt appreciation to all the outstanding professors at Tufts University, whose mentorship has helped me discover and refine my research interests. Their guidance extended beyond my thesis, fostering my academic potential and providing me with a stimulating intellectual environment over the past two years.

I am also deeply grateful for the scholarship and fellowship support from Tufts University, which made this research possible. I extend my sincere appreciation to the Dean of GSAS and

the Music Department for nominating me for the Summer Fellowship and other scholarships, which have provided crucial support throughout my academic journey.

To my family, your unconditional love and unwavering belief in me have been my greatest source of strength, especially during the most challenging moments. To my friends, thank you for your patience, humor, and encouragement, which have brought both light and balance to my academic life.

Finally, to everyone—mentors, colleagues, and friends—who has contributed to my academic and personal development, I extend my deepest and most sincere gratitude.

1.INTRODUCTION

The Cultural Revolution (1966–1976) marked a period of intense political intervention and ideological control in China, profoundly reshaping the arts and music. Western modernist music, labeled as “reactionary” and emblematic of capitalist decadence, was systematically suppressed. Musicians who deviated from revolutionary ideology faced severe criticism, often leading to the abandonment of creative activities. Under Jiang Qing’s supervision, revolutionary model operas—works blending traditional Chinese opera with Western orchestration—became the dominant cultural form. Celebrating proletarian heroism and class struggle, these operas symbolized the era’s enforced cultural homogeneity. The suppression of both traditional and foreign musical expressions effectively halted Chinese compositional innovation.

The end of the Cultural Revolution and the implementation of reform and opening-up policies in the 1980s ushered in a vibrant period of cultural renewal. Freed from strict ideological constraints, Chinese composers began exploring Western compositional techniques and integrating them with traditional Chinese music, initiating a wave of cross-cultural experimentation. Luo Zhongrong’s "Picking Water Hibiscus" (1980), recognized as China’s first pentatonic twelve-tone art song, marked a pivotal moment in this transformation. Although technically modest, the work symbolized a rebellion against restrictive cultural policies, reintroducing Schoenbergian aesthetics into the Chinese musical lexicon and laying the foundation for broader aesthetic dialogue.

During this transformative period, composers such as Tan Dun and Chen Yi emerged as leading figures in Chinese contemporary music. Both received foundational training at the Central Conservatory of Music in Beijing, where they studied Western compositional techniques alongside traditional Chinese musical forms. Continuing their studies in the United States, they

developed distinctive styles that synthesized elements such as shamanic rituals, Xi'an percussion music, Yu opera, and Shandong folk traditions with American experimental and serialist techniques. Their works reflect a complex interplay between cultural preservation and innovation, challenging ideological conformity and resisting the commercialization of cultural production within an increasingly globalized context.

Building upon this cultural and educational background, this thesis adopts a historically and culturally contextualized definition of cultural politics in relation to contemporary Chinese and Chinese American music. The works of Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi are examined not only as aesthetic innovations but also as interventions into the cultural politics of their time. These composers challenged prevailing norms in different ways: Luo Zhongrong primarily addressed Chinese audiences, subverting state-prescribed artistic ideals rooted in socialist realism and nationalistic functionalism through the introduction of twelve-tone techniques; Tan Dun and Chen Yi, meanwhile, engaged both Chinese and American audiences, unsettling, entrenched assumptions about Chinese musical identity by integrating hybridized, experimental, and modernist elements. The forms of cultural subversion identified in this study range from ideological critique and resistance to aesthetic traditions, to the disruption of listening habits shaped by political history. Importantly, the reception and perception of these interventions are situated within specific historical moments: the post-Mao cultural liberalization in China, the rise of multiculturalism in the United States, and the evolving global discourse on identity, tradition, and innovation in music.

Against this historical and cultural backdrop, the following chapter provides a review of existing scholarship on Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi. While prior research has offered valuable insights into their technical innovations and stylistic contributions, significant gaps

remain regarding the sociopolitical dimensions of their work, particularly in relation to cross-cultural aesthetics and cultural politics. By identifying these gaps, this review establishes the foundation for the analytical discussions that follow.

1.1 Literature Review and Research Gaps

Existing scholarship provides insights into the works of Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi, but significant gaps remain. Research on the sociological and aesthetic aspects of pentatonic and twelve-tone music, particularly in Luo Zhongrong's compositions, is scarce. In Mainland China, studies primarily focus on technical analyses. For instance, Wang Rui (2004, 2010) highlighted the structural intricacies of Luo's works, such as *Qin Yun* and *A Xiang*, showing how traditional Chinese multi-sectional forms were integrated with Fibonacci-based microstructures. Similarly, Chen Shuting (2016) analyzed Luo's pentatonic twelve-tone technique, revealing how it substitutes traditional modes and harmonies to construct complex modern soundscapes. However, these studies rarely explore the broader sociological implications of Luo's innovations.

In contrast, American scholarship has extensively studied Schoenberg's twelve-tone technique. Kurle (2019) compared Schoenberg's compositional ideas to Hegelian philosophy, arguing that twelve-tone music represents an internal critique and transcendence of traditional tonality. Boss (2014) examined Schoenberg's works through the lens of his "musical idea" framework, emphasizing their coherence and structural innovation. Despite these studies, Luo Zhongrong's connection to Schoenberg's legacy remains underexplored, particularly regarding the cultural and ideological implications of his works.

Similarly, scholarship on Tan Dun's music has primarily focused on his technical innovations and modernist aesthetics, with limited attention to his integration of shamanic elements. Samson Young (2009) noted how Tan Dun employs traditional Chinese cultural elements as "voices of the voiceless," mediating between his national heritage and global identity. Germán Gil-Curiel (2023) and Li Qiang (2023) explored *The Map* as a "total art" form, blending ancient rituals with contemporary performance technology. However, the deeper ritualistic and anthropological dimensions of Tan Dun's neo-shamanistic approach remain insufficiently studied.

Research on Chen Yi has highlighted her role as a cultural bridge between Eastern and Western musical traditions. Xu Jingwen (2019) analyzed *From the Path of Beauty*, showing how Chen integrates elements of Chinese art forms, such as bronze inscriptions and classical poetry, within Western chamber music frameworks. Rao (2020) and Roeder (2020) examined Chen's use of pentatonic scales and folk melodies, particularly in piano works like *Ba Ban*, demonstrating her ability to blend Eastern and Western idioms. However, studies on her Symphony No. 3 - "My Musical Journey to America" remain limited, leaving her large-scale orchestral works underexplored.

1.2. Research Objectives and Gaps

This thesis aims to address these gaps by examining the works of Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi, with particular focus on how their compositions engage with cultural politics through the innovative integration of Chinese and Western musical elements. It investigates how these composers reinterpret traditional Chinese aesthetics within a global framework, resist cultural homogenization, and intervene in prevailing cultural and political discourses, thereby redefining the boundaries of contemporary music.

The study is organized into three chapters, each addressing key themes.

Chapter One, The Fusion of Pentatonic Twelve-Tone Music, Hindemith's Influence, and Schoenberg's Legacy in an American-Influenced Context, examines how Luo Zhongrong's "Picking Water Hibiscus" (1980) integrates pentatonic and twelve-tone techniques, reflecting a dialogue between Chinese traditions and Western modernist methods, and how this synthesis challenges the ideological uniformity of post-Cultural Revolution China.

Chapter Two, Ritual, Memory, and Cultural Politics in Tan Dun's *The Map* (2002), analyzes how Tan Dun incorporates Chinese shamanistic traditions, such as Nuo opera, into a postmodern musical framework, constructing a cross-temporal dialogue that navigates tensions between cultural preservation and innovation, and critiques globalized representations of Chinese identity.

Chapter Three, Symmetrical Balance, Multicultural Integration, and Identity Formation in Chen Yi's Symphony No. 3 (2004), investigates how Chen Yi employs structural techniques such as the Golden Section, jazz idioms, and Chinese folk melodies to articulate a bicultural aesthetic, reflecting broader issues of gender, cultural negotiation, and transnational identity.

1.3. Methodology

This research employs an integrative methodology, combining close musical analysis with interdisciplinary perspectives drawn from cultural studies, political theory, and postcolonial critique. By situating the selected works at the intersection of musical innovation, cultural identity, and global cultural politics, this thesis reveals how compositions by Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi operate as dynamic sites of cultural negotiation. Through this approach, the study examines how these composers both preserve aspects of Chinese heritage and

reimagine tradition in ways that resist homogenization and engage critically with transnational power structures in a globalized era.

2. The Fusion of Pentatonic Twelve-Tone Music, Hindemith's Influence, and Schoenberg's Legacy in an American-Influenced Context

2.1. Introduction: Schoenberg's Reception in Mainland China

The study of Arnold Schoenberg's music in China dates back to the early 20th century. In 1934, Qing Zhu[1] introduced Schoenberg and his twelve-tone system to Chinese academia in his article "Degenerate Music." In this work, he categorized Schoenberg's music under the label of degenerate music, a term employed by the Nazi regime to discredit atonal and avant-garde compositions. He highlighted Schoenberg's radical formal experimentation and his revolutionary departure from traditional tonal systems. Despite this critical framing, Qing Zhu acknowledged the intrinsic value of Schoenberg's music and predicted its eventual recognition. However, due to political instability and the nascent state of Chinese musicology at the time, this article did not provoke further discourse, and research on Schoenberg's music in China stagnated for decades. During the 1950s and 1960s, under the influence of Soviet socialist realism, avant-garde music, including Schoenberg's atonal and twelve-tone works, was denounced as "bourgeois decadence."

[1] Qing Zhu, the pen name of Wu Mengfei (1902–1942), was a prominent Chinese music critic and scholar in the early 20th century. Known for his sharp critiques and in-depth understanding of Western music, Qing Zhu played a pivotal role in introducing Western musical concepts to China.

It was criticized for being “formalist,” “detached from the people,” and “alien to real life.” This hostility culminated during the Cultural Revolution, when avant-garde music was labeled “feudal, bourgeois, and revisionist” and completely banned. Only in the late 1970s and early 1980s, amidst China’s social and cultural transformation, did Schoenberg’s music reenter the academic discourse and receive systematic study.

A turning point came in 1980, when Alexander Goehr, a professor at the University of Cambridge, conducted a month-long lecture series at the Central Conservatory of Music in Beijing. This marked the beginning of systematic research on Schoenberg’s twelve-tone techniques in post-revolutionary China. His lectures comprised small-group composition seminars and public presentations on twentieth-century music. He meticulously elaborated on the principles of twelve-tone composition, such as constructing non-repetitive tone rows and avoiding traditional tonality. Furthermore, he also introduced Allen Forte’s pitch-class set theory and used Schoenberg’s *Pierrot Lunaire* to illustrate how unconventional harmonies, timbres, and rhythms could evoke expressionist and surrealist atmospheres[2]. His lectures deeply influenced Chinese composers, including Luo Zhongrong, (December 12, 1924 – September 2, 2021). He was born in Santai County, Sichuan Province, and was a renowned Chinese composer, music theorist, and educator, serving as a professor in the Composition Department at the China Conservatory of Music. As one of the pioneers of modern Chinese music, Luo's works spanned a wide range of styles, from traditional Chinese folk music to modernist compositions. Active during the challenging period of the Cultural Revolution and its aftermath, he created a series of innovative works that integrated traditional Chinese elements with contemporary techniques.

---

[2] Alexander Goehr, translated by Li Guozhen. *Lecture Series on Modern Music Composition*. Beijing: Central Conservatory of Music, 1980. Accessed January 12, 2025.

Among these, "Picking Water Hibiscus" stands out as a landmark in Chinese modern music. Recognized as one of the earliest Chinese compositions to combine pentatonic scales with twelve-tone techniques, the work represents a significant adaptation of Schoenberg's musical language within a localized framework. Although technically less refined than its Western counterparts, Luo's approach demonstrated the possibility of blending Western modernist techniques with traditional Chinese aesthetics, infusing twelve-tone composition with a unique nationalistic character.

Simultaneously, Zhong Zilin introduced a course on Western modern music at the Central Conservatory of Music, which was later compiled into *An Introduction to Western Modern Music*. In 1981, Zheng Yinglie at Wuhan Conservatory of Music launched a course on twelve-tone serialism, which formed the basis of his publication *Fundamentals of Serial Music Composition*[3]. These initiatives established an academic foundation for Schoenberg studies in China. Moreover, key translations of Western musicological works, such as D.G. Hughes's *20th Century Music:* Published in 1961 by Allyn and Bacon and Peter Hansen's *an Introduction to Twentieth Century Music*: The 4th edition was published in 1978 by Allyn and Bacon. Further broadened Chinese scholars' perspectives, fostering a more critical and nuanced understanding of Schoenberg's contributions.

In post-Cultural Revolution China, the concept of "subversiveness" marked a historic shift from ideological constraints to cultural liberation. Music, as a powerful medium of social transformation, played a pivotal role in dismantling ideological control while fostering cross-cultural dialogue and modernist exploration. Schoenberg's music epitomizes the critical spirit of modernism, breaking away from traditional tonal systems to reconstruct musical structures and

---

[3] Lijun Wang, "An Assessment of Schoenberg and His Music Studies in China," *Journal of Nanjing Arts Institute (Music & Performance Edition)*, no. 1 (2005).

reveal the authentic essence of music. Rejecting the commodification and standardization of aesthetics, his works serve as artistic responses to societal contradictions. The use of dissonance in his compositions was not merely a formal innovation but also a metaphorical act of cultural resistance.

By the mid-1980s, Chinese scholars began exploring Schoenberg's twelve-tone system from multiple perspectives, including its internal logic and broader philosophical implications. For instance, Yao Henglu examined the structural organization of Schoenberg's orchestral works, while Wang Lu utilized Adorno's critical theory to interpret the sociocultural dimensions of twelve-tone music. These scholarly efforts not only deepened the understanding of Schoenberg's legacy in China but also provided a theoretical foundation for the modernization of Chinese music, bridging Eastern and Western traditions.

2.2. The Integration of Pentatonic Scales and Twelve-Tone Techniques

As previously mentioned, Luo Zhongrong's art song "Picking Water Hibiscus", written for soprano and piano, is recognized as the first atonal art song in China, though it retains certain tonal characteristics in its auditory effect. Published in the third issue of Music Composition in 1980, the work sets a text drawn from *Ancient Poems in Nineteen Pieces (Gu Shi Shi Jiu Shou)*[4], a collection of five-character classical Chinese poems compiled by Xiao Tong during the Southern Liang dynasty and later anthologized in the *Zhao Ming Wen Xuan (Anthology of Literature)*[5]. "Picking Water Hibiscus" portrays the solitary longing of a traveler, immersed in

---

[4] See: Yuhang Li, *The Evolution of Contemporary Chinese Art Song: 1976–1990* (Beijing: People's Music Publishing House, 1995), 102.

[5] See: Stephen Owen, *An Anthology of Chinese Literature: Beginnings to 1911* (New York: W.W. Norton, 1996), 321–324.

melancholy while wandering along the Hibiscus River. This juxtaposition of an ancient poetic text with a modern twelve-tone technique presented Luo with both creative opportunities and challenges.

Beyond its technical features, "Picking Water Hibiscus" embodies a deeper cultural and political significance. Luo Zhongrong's composition represents a subtle yet significant act of cultural subversion within the context of post-Cultural Revolution China. Primarily addressing a domestic audience composed of professional musicians, cultural policymakers, and academic institutions, Luo's work challenged the prevailing artistic ideals rooted in socialist realism and nationalistic functionalism[6]. By reintroducing twelve-tone techniques—previously condemned as bourgeois and decadent—into the Chinese compositional lexicon, Luo resisted the ideological orthodoxy that had shaped musical creation throughout the previous decades[7]. His integration of pentatonic and twelve-tone systems not only disrupted aesthetic expectations among Chinese audiences but also symbolized a broader transition from enforced ideological homogeneity to a more pluralistic cultural discourse. This act of subversion must be situated within the complex cultural politics of the early 1980s, a period marked by both a cautious relaxation of ideological control and an urgent search for new artistic identities in a rapidly globalizing world.

In discussing his choice of poem and his adaptation of twelve-tone methods to align with traditional Chinese aesthetics, Luo Zhongrong described his approach to "Picking Water Hibiscus" as follows:

> "Picking Water Hibiscus" evokes a classical and subtle emotion for Chinese people because of its historical and cultural context. Therefore, when I used twelve-tone techniques, I deliberately avoided the overly intense, romantic style often associated with

---

[6] Richard Curt Kraus, *Pianos and Politics in China: Middle-Class Ambitions and the Struggle over Western Music* (New York: Oxford University Press, 1989), 76–78.

[7] Kraus, *Pianos and Politics in China*, 95–97.

> this method. The central challenge was how to create melodies that align with the poetic essence of traditional Chinese aesthetics within the constraints of twelve-tone serialism. To address this, I employed a pre-designed tone row to construct the work, avoiding traditional triadic harmonies while carefully designing leaps between weak and strong beats to maintain melodic fluidity. Additionally, I avoided repetitive rhythmic patterns in adjacent measures and eliminated symmetrical phrasing throughout the composition. This subtle incorporation of tonal qualities, while adhering to the serial framework, demonstrates an innovative approach to bridging traditional and modern musical languages. These techniques ensured that the work adhered to the serial framework while preserving the poetic continuity and lyrical flow, hallmarks of traditional Chinese artistic expression. (Luo Zhongrong, author's translation)

The twelve-tone series of "Picking Water Hibiscus" is meticulously constructed to balance pentatonic and chromatic principles while adhering to the structural rigor of serialism. The pentatonic scale inherently lacks dissonant intervals such as minor seconds, major sevenths, or tritones within sequences of five consecutive notes. To preserve the pentatonic quality of adjacent intervals, Luo ensured that at least one non-pentatonic interval was introduced into each sequence, separated by at least one intervening pitch. Based on this principle, he constructed a twelve-tone series derived from four pentatonic scales [see Figure I], emphasizing key intervallic relationships—such as major seconds, perfect fifths, and minor thirds—while carefully avoiding consecutive minor seconds and tritones. The series is divided into two groups: the first group consists of two hexatonic scales, and the second of one pentatonic scale combined with one heptatonic scale. The A hexatonic scale (A, B, C♯, E, F♯, G♯) and the E♭ hexatonic scale (E♭, F, G, B♭, C, D) feature altered tones (G♯ and D, respectively) and share the same prime form (024579) and interval class vector (143250), reflecting structural symmetry. The second group introduces variation with the E pentatonic scale (E, F♯, G♯, B, C♯; prime form: 02479) and the B♭ heptatonic scale (B♭, C, D, E♭, F, G, A), which has a normal form of [9, 10, 0, 2, 3, 5, 7] and a prime form of (013568T).

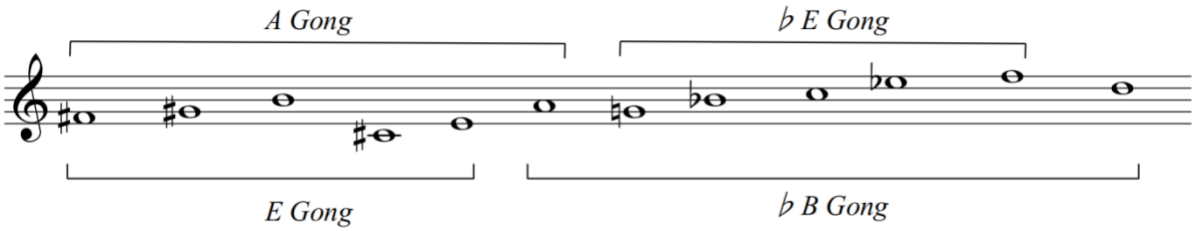


Figure I: Twelve-tone series in "Picking Water Hibiscus"

In a twelve-tone series, it is not possible to simultaneously incorporate all three pentatonic-based tetrachords or all four pentatonic-based trichords. To address this limitation, Luo Zhongrong devised a tone row consisting of three pentatonic-based trichords and one non-pentatonic trichord, along with two pentatonic-based tetrachords and one non-pentatonic tetrachord.[8] To further enhance the structural diversity of the tone row, Luo introduced the concept of complementary pentatonic and non-pentatonic sets, treating them as relational units. According to Nancy Yunwha Rao (2002), Luo's approach exemplifies an effort to "integrate different traditions in Chinese contemporary music" by blending serialism with pentatonic principles while maintaining a distinct structural identity[9].

Luo Zhongrong's engagement with twelve-tone techniques reflects not only an exploration of Western compositional methods but also a conscious absorption of Schoenbergian theoretical frameworks. As Luo himself acknowledges, his pedagogical writings, including Preliminary Exercises in Composition and Lectures on Harmony, are directly based on Schoenberg's Fundamentals of Musical Composition, Models for Beginners in Composition,

[8] Luo Zhongrong, *On Issues of Teaching Composition Techniques*, *Journal of Tianjin Conservatory of Music*, no. 2 (2004): 66–68.

[9] Nancy Yunwha Rao, "Rethinking Chinese Contemporary Music: The Influence of Tradition and the Search for New Voices," *Perspectives of New Music* 40, no. 2 (Summer 2002): 203–227.

Theory of Harmony, and Structural Functions of Harmony[10]. This foundation reveals that Luo's integration of twelve-tone and pentatonic principles was underpinned by a deep theoretical commitment to the structural principles of both traditional tonal and modern atonal music, enabling a more rigorous and systematic approach to cross-cultural compositional practice.

In pitch-class set theory, complementary sets are relational entities derived from a prime form[11]. When two elements, A_1 and A_2, combine to form a larger set A, they are considered complementary and intrinsically connected. Luo applied this principle by integrating complementary pentatonic and non-pentatonic sets, effectively preventing the recurrence of identical pentatonic formations within a single row. To achieve this balance, he established a systematic method whereby only three groups of notes were used for trichordal sets and four groups for tetrachordal sets. This strategy not only ensures structural variety but also reinforces the dynamic interaction between pentatonic and non-pentatonic segments. As Luo himself explained, "This method is not an attempt to establish a rigid academic rule but rather a way to prioritize auditory effects, exploring the interaction between composer and listener."

For example [Figure II], in the first two lines of the lyrics— "shè jiāng cǎi fú róng, lán zé duō fāng cǎo" (translated as "Wading across the river to pick hibiscus, the orchid marshes are filled with fragrant grasses")—the complementary set principle is clearly applied, as the actual pitch material consists of only three trichordal sets. These lines originate from Nineteen Old Poems (Gǔ shī shí jiǔ shǒu), a collection of classical Chinese poetry compiled during the Han dynasty. Symbolically, "fú róng" (hibiscus) represents purity and beauty, while "lán zé duō fāng cǎo" (orchid marshes filled with fragrant grasses) conveys a lush and fragrant natural landscape.

---

[10] Luo Zhongrong, *On Issues of Teaching Composition Techniques*), *Journal of Tianjin Conservatory of Music*, no. 2 (2004): 66–68.

[11] Allen Forte, *The Structure of Atonal Music* (New Haven: Yale University Press, 1973), 19–20.

In classical Chinese poetry, such imagery is traditionally employed to express themes of love, longing, or the complexities of life's journey.

Structurally, the corresponding trichordal pitch sets in this passage illustrate an intricate relationship between text and music. The phrase "shè jiāng" (Wading across the river) corresponds to F♯4, G♯4, B4, forming the pitch-class set [6,8,11], corresponding to set class (025). The phrase "fú róng" (Hibiscus) corresponds to C♯4, E4, A4, forming [9,1,4], corresponding to (037). The phrase "lán zé" (Orchid marshes) corresponds to G4, B♭4, C5, forming [7,10,0], another instance of (025). Lastly, the phrase "duō fāng cǎo" (Fragrant grasses) corresponds to E♭5, F5, D5, forming [2,3,5], related to (013).

Further examination at the tetrachordal level reveals additional structural coherence. When analyzed in terms of tetrachordal pitch sets, the passage reveals three distinct formations, each contributing to the structural organization of the twelve-tone framework. The first tetrachord, [6,8,11,1], corresponds to set class (0247), emphasizing perfect fourth and major second relationships, maintaining a connection to pentatonic-derived interval structures. The second tetrachord, [4,7,9,10], corresponds to (0136), introducing minor second and tritone intervals, creating subtle harmonic tension within the row. The final tetrachord, [0,2,3,5], corresponds to (0235), incorporating whole-tone and minor third relationships, balancing pentatonic and chromatic elements.

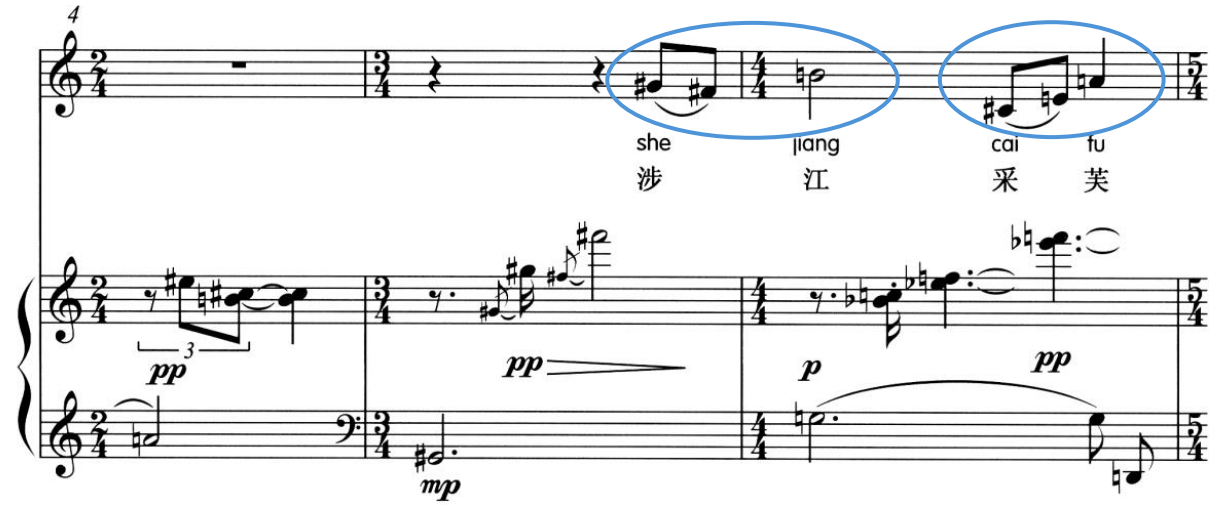
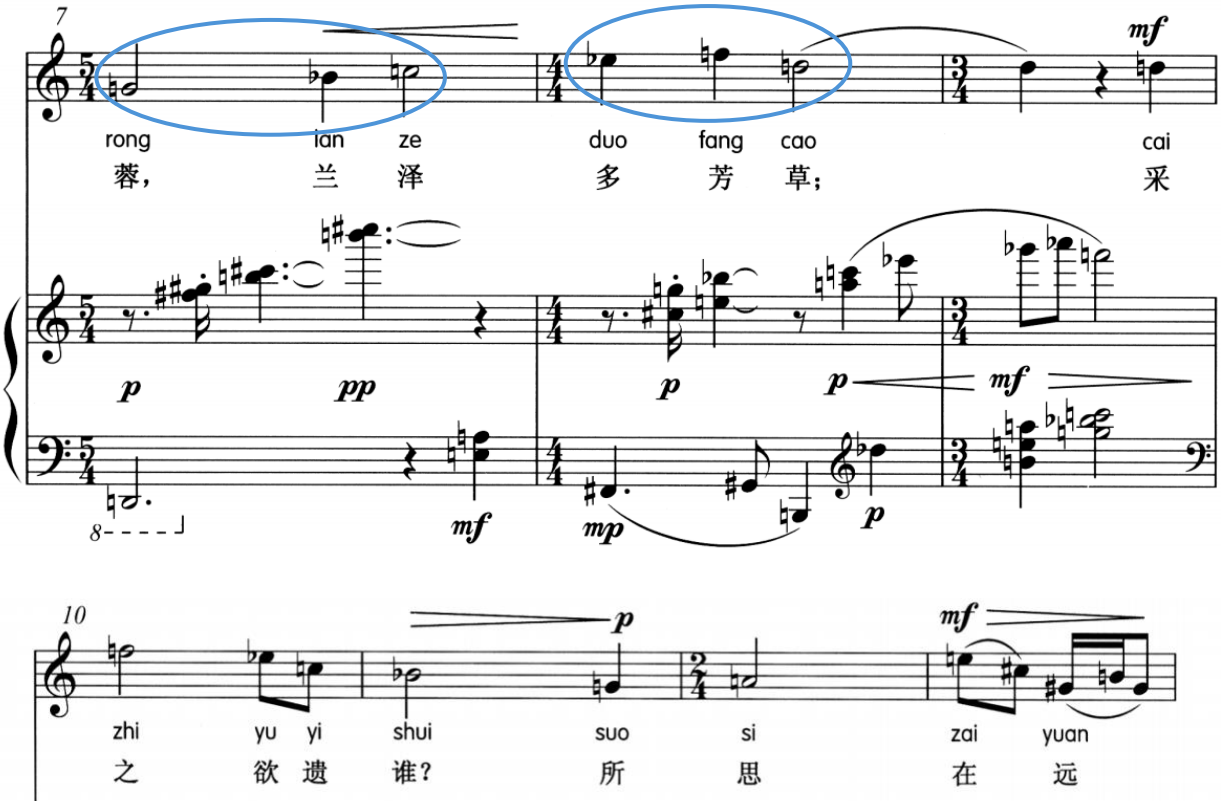


Figure II: The first two lines of the lyrics (Measure 4 - 16)



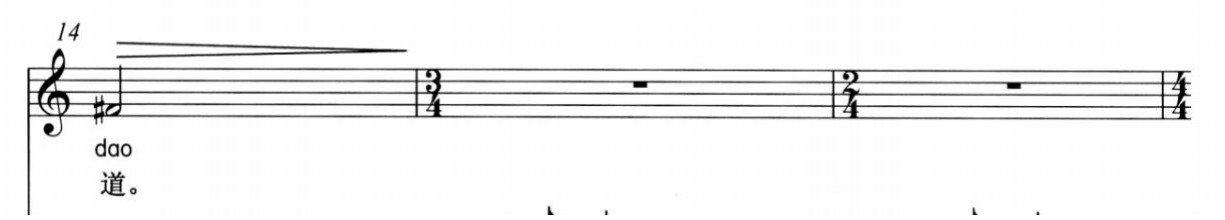


Figure II: The first two lines of the lyrics (Measure 4 - 16)

Furthermore, in the specific arrangement of the tone row, Luo Zhongrong extended his earlier technical principles, avoiding consecutive occurrences of minor seconds and tritones while maintaining the proportion of pentatonic intervals. This approach resulted in a sound texture that is both ambiguous and harmonious, balancing traditional pentatonic aesthetics with the structural rigor of serialism. If the concept of pentatonic complements is further elaborated, it involves what Luo described as supplementary tones. For example, when constructing a complete twelve-tone row using two pentatonic scales, the tonic pitches of these scales must adhere to intervallic relationships of minor seconds, major sevenths, or tritones, while their supplementary tones must form intervals of perfect fourths (or their inversions as perfect fifths) or tritones. Specifically, the E pentatonic scale and the E♭ pentatonic scale are related by a semitone, and their supplementary tones are A and D, whose intervallic relationship forms a perfect fourth.

In the overall use of serialism, Luo employed a total combinatorial series approach, dividing the row into two 6+6 segments. For example, in the first line of lyrics, the P6 row (6 8 e 1 4 9 / 7 t 0 3 5 2) is structured such that the sequences used in sections A and B maintain a retrograde relationship. The original series undergoes transformations through retrograde (R6), inversion (I6), and retrograde inversion (IR6), generating three additional forms: R6 (0 2 5 7 t 3 / 1 4 6 9 e 8), I6 (6 8 e 1 4 9 / 7 t 0 3 5 2), and IR6 (5 3 0 t 7 2 / 4 1 e 8 6 9). In the second line of

lyrics, the sequence (0 2 5 7 t 3 / 1 4 6 9 e 8) shares its latter half with the first sequence's first half, further reinforcing structural coherence [Figure III].

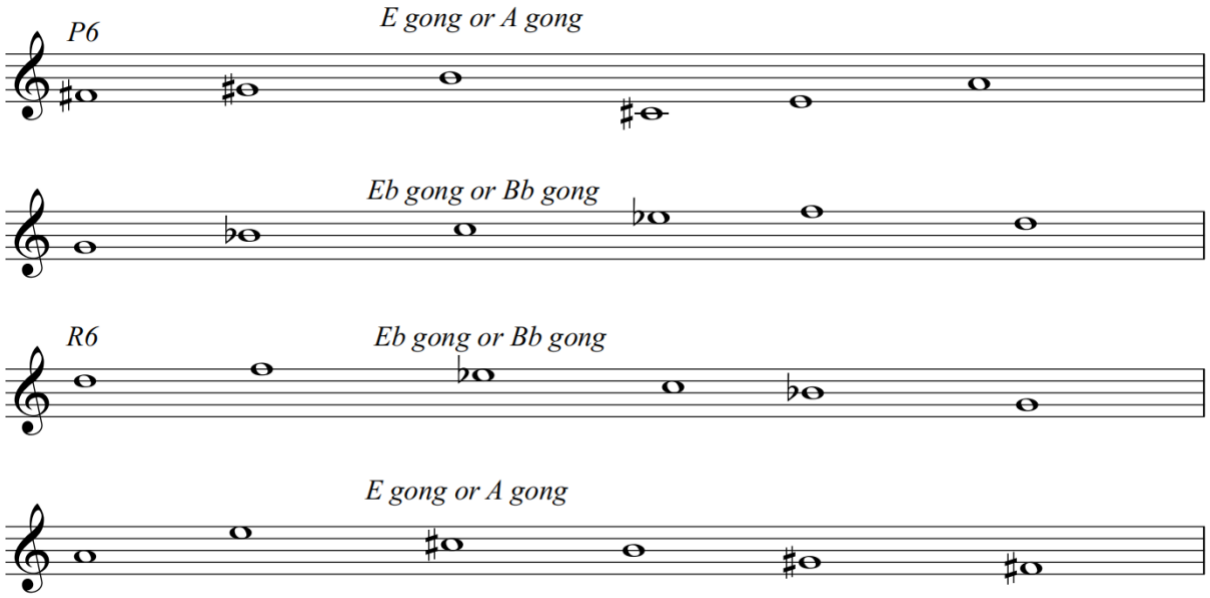


Figure III: The first and second 6+6 segments serialism

The first six notes of P6 form the 6-32 set ({0,2,4,5,7,9}), with an interval vector of 143250. The last digit being 0 indicates that when transposed by t=6, the set does not share pitch classes with itself, thereby fulfilling strict combinatoriality. As a result, the first six notes of P6 complement the latter six of P0, ensuring structural symmetry and an even pitch distribution across the series. Additionally, when evaluating the combinatorial relationship between P6 and its inversion (I6), the invariant pitch-class set method can be applied. In particular, when the series undergoes and it=11 transformation (mod 12, shifting up by 11 or down by 1), it does not produce invariant pitch classes, thereby satisfying the fundamental condition for P and I combinatoriality. In other words, any transposition of the prime form can fully combine with its it=11 inverted transformation, ensuring symmetrical pitch distribution while maintaining logical

continuity within an atonal framework. This theoretical approach also aligns with the concept of pan-tonality, wherein each 6-note segment contains two potential modal centers, making it necessary to establish a central pitch to determine the fluctuating tonal implications.

Moreover, Luo Zhongrong carefully designed the melodic structure to align with the tonal contours and rhythmic cadences of the Chinese language, demonstrating an integration of serialism and Mandarin tonal characteristics [Figure IV]. For instance, in the phrase “Gu Wang Jiu”, the melody follows a descending motion $C\#_5 \rightarrow B\natural_4 \rightarrow G\#_4$, directly corresponding to the tonal inflection of the words. Specifically, “Gu” (falling tone) is assigned a relatively high pitch, followed by “Wang” (falling tone) descending, mirroring the natural contour of the fourth tone in Mandarin. Similarly, “Jiu” (falling tone) continues this downward trajectory, seamlessly integrating with the natural phonetic flow of the phrase. This approach not only adheres to the principles of twelve-tone serial organization but also enhances the sing ability of the text, avoiding the rigidity often associated with serial compositions.

Another illustrative example is the phrase “Er Li Ju” , where the melody follows an ascending motion $A \rightarrow C\natural \rightarrow D\natural$, closely reflecting the tonal structure of the lyrics. “Er” (rising tone) begins on A, maintaining stability as a level tone. “Li” (rising tone) moves upward to C♮, aligning with the high or level characteristic of the second tone in Mandarin. “Ju” (high level tone) further ascends to D♮, ensuring that the melodic contour naturally complements the tonal pronunciation and linguistic rhythm of the text. Through these melodic constructions, this song retains the phonetic and rhythmic characteristics of classical Chinese poetry while remaining firmly within the framework of modern serialist composition.

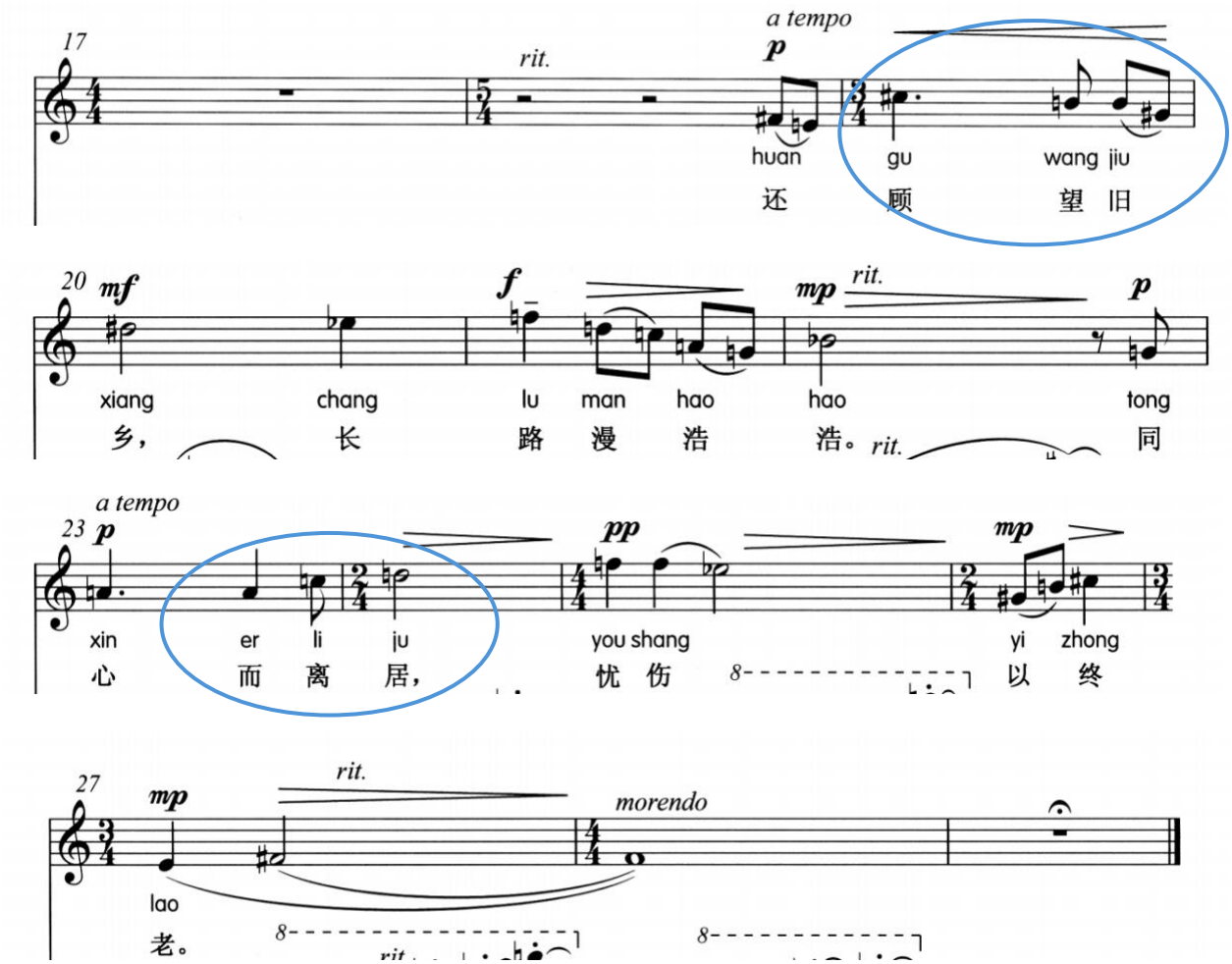


Figure IV: The third and fourth lines of the lyrics (Measure 17 - 29)

2.3. Hindemith's Influence on pentatonic Twelve Tone

Luo Zhongrong's compositional style was profoundly influenced by Tan Xiaolin. He is a distinguished Student of Paul Hindemith, played a key role in introducing Hindemith's compositional techniques to China. In 1939, Tan Xiaolin pursued advanced studies in the United States, first at Oberlin Conservatory and later at Yale School of Music, where he studied composition under Hindemith in 1942. During his time in the U.S., Tan actively promoted Chinese folk music and collaborated with Hindemith in many concerts. These performances featured Tan's works, such as *Duo for Violin and Viola*, *Romance* (for viola and harp), and the

choral piece *Drummer Hodge*. Hindemith not only provided viola accompaniment for these works but also conducted their performances, underscoring his recognition of Tan's creative achievements. These activities left a lasting impact on New York's musical community. Upon returning to China in 1946, Tan served as the head of the theory and composition department at the Shanghai Conservatory of Music, where he introduced Hindemith's compositional theories and pedagogical approaches, laying a crucial foundation for the modernization of Chinese compositional techniques.

Hindemith's theoretical influence is particularly evident in Luo Zhongrong's construction of twelve-tone rows, especially in his treatment of intervallic relationships. Luo's understanding of Hindemith's system was mediated through his teacher Tan Xiaolin, a direct student of Hindemith, who emphasized principles such as intervallic stability, the control of dissonance, and structural clarity. Drawing on these ideas, Luo incorporated concepts from Hindemith's *Two-Part Writing Exercises* and *The Craft of Musical Composition* into his own compositional approach, alongside Tan's pedagogical adaptations[12]. In constructing his tone rows, Luo avoided the adjacency of highly unstable intervals, particularly tritones and minor seconds. To enhance the pentatonic character of his music, he minimized the salience of non-pentatonic intervals, favoring adjacent relationships primarily consisting of major seconds, minor thirds, and perfect fifths. This strategy significantly reduced harmonic tension within the twelve-tone framework, creating a sonic environment more closely aligned with pentatonic aesthetics.

In *The Craft of Musical Composition*, Hindemith proposed that intervals possess an inherent hierarchy of stability: octaves and perfect fifths are the most stable, followed by major

---

[12] Paul Hindemith, *The Craft of Musical Composition*, trans. Arthur Mendel (Mainz: Schott, 1942); Luo Zhongrong, "Tan Xiaolin's Art Songs and Their Harmonic Language"*Music and Art*, no. 10 (1989): 39–46.

and minor thirds, while minor seconds and tritones are the least stable[13]. He argued that musical structure could be organized not by traditional tonal functions but according to the acoustical properties and relative stability of intervals, allowing composers to establish layers of tension and centricity even in atonal contexts. Luo applied these principles by using perfect fifths and minor thirds as stabilizing anchors within his tone rows. By carefully distributing these intervals and avoiding the clustering of unstable ones, Luo was able to suggest latent tonal centers without reverting to traditional functional harmony, thus generating a fluid, modal sonic environment.

As Luo himself noted when discussing Tan Xiaolin's harmonic concepts, "*In harmonic design, one should rigorously control the stability of intervals, avoid the typical functional harmonies of the Romantic tradition, and pursue richness of color, variation in tension, and organic harmonic progression.*[14]" This observation reflects not only Tan's influence on Luo's thinking but also Luo's own stylistic transformation. Within the framework of twelve-tone technique, Luo sought to integrate the aesthetic qualities of traditional pentatonic modality, applying Hindemith's system of intervallic stability while developing an independent compositional voice that synthesized modernist structural rigor with indigenous sonic sensibilities.

For instance, when tritones such as C♯–G and E–B♭ occur within the tone row, Luo typically inserted perfect fifths—regarded by Hindemith as the most acoustically stable and consonant intervals—to separate them, thereby mitigating the disruptive impact of the tritone. Similarly, although minor seconds are inherently less unstable than tritones, Luo dispersed them by inserting intermediary pitches, as seen in his treatment of A–B♭ and E♭–D. Furthermore, he

---

[13] Paul Hindemith, *The Craft of Musical Composition*, 3–5.

[14] Luo Zhongrong, "Tan Xiaolin's Art Songs and Their Harmonic Language," *Music and Art*, no. 10 (1989): 43.

employed acoustically more stable intervals, such as major seconds and minor thirds, to further diffuse the tension created by minor seconds. Through this meticulous intervallic organization, Luo preserved the serial integrity of his tone rows while maintaining the fluidity, ambiguity, and timbral richness associated with traditional Chinese pentatonic aesthetics, thereby constructing a unique musical language that resonates between modernist innovation and indigenous tradition.

The determination of a tonal center within a twelve-tone row can be approached through multiple layers of analysis. The first method involves identifying the presence of major or minor triads within a hexachord and using their root notes as tonal centers. This approach is based on the structural principles of pentatonic modal organization, in which the Gong chord corresponds to a major triad, while the Yu chord corresponds to a minor triad. Since the major triad holds the highest degree of stability in the overtone series, it serves as a primary reference for tonal center identification. For example, if a hexachord contains A-C#-E (A major triad), A can be identified as the tonal center; likewise, if E-G#-B (E major triad) appears, E serves as the tonal center. However, in cases where no clearly defined triad exists, alternative methods must be employed.

When triadic segmentation is absent, a second method involves identifying the hexachord's closest match to an established pentatonic scale structure. The principal pentatonic modes include Gong mode (C–D–E–G–A), Shang mode (D–E–G–A–B), Jue mode (E–G–A–B–D), Zhi mode (G–A–B–D–E), and Yu mode (A–B–D–E–G). By arranging the pitch content of a given hexachord and comparing it with the closest pentatonic mode, the tonal center can be inferred. For example, if a hexachord consists of A–C#–E–F#–G#–B, the closest corresponding pentatonic mode is A Gong mode, making A the most likely tonal center. However, when no clear pentatonic scale alignment is evident, a third approach—Hindemith's root determination method—must be applied.

Paul Hindemith, in *The Craft of Musical Composition*, proposed a root determination method based on intervallic stability and acoustical properties rather than functional harmonic relationships. His system assesses chordal roots by prioritizing the hierarchical relationships between intervals rather than traditional tonal functions. Within Hindemith's harmonic theory, major triads hold particular significance, as they represent one of the most harmonically stable structures. In the overtone series, the major third (M3) appears as the first imperfect consonance, alongside the perfect fifth (P5) and octave (P8), forming a natural major triad (root + major third + perfect fifth). This natural stability makes the major triad a fundamental building block of harmonic organization.

Additionally, in pentatonic modal systems, the major third plays a critical role in defining the tonal center. Notably, the Gong–Jiao major third is the only major third interval within the pentatonic scale, reinforcing its structural and tonal significance. Within pentatonic-based triadic harmonies, the Gong–Jue major third appears exclusively in Gong chords (C–E–G, a major triad) and Yu chords (A–C–E, a minor triad), both of which contribute to tonal center determination. Hindemith's root determination method relies on three primary intervallic relationships: 1. If a perfect fifth (P5) exists in a hexachord, the lower note of the fifth is identified as the root. 2. If no perfect fifth is present, a perfect fourth (P4) may determine the tonal center, particularly if it establishes a structural axis within the harmonic framework. 3. If neither perfect fifths nor fourths are present, the major third (M3) serves as the primary determinant, given its inherent stability in harmonic structures.

For example, in the hexachord A–C#–E–G–B–D, both A–E and E–B form perfect fifths, while C#–A forms a major third. Since A has the highest root value, it is identified as the tonal center. Similarly, in the hexachord B–D–F–G–A–C, although B–F forms an augmented fourth (a

highly unstable interval), the presence of G–C and D–A as perfect fifths suggests that A is structurally more dominant than C, thereby making A the tonal center. This multi-layered analytical framework clarifies the organization of hexachordal tonal centers in Luo Zhongrong's twelve-tone compositions and reveals the intersection between pentatonic modality and serial techniques, reinforcing the structural and harmonic integrity of his works. Through this approach, Luo Zhongrong's compositional method achieves a synthesis between modernist twelve-tone techniques and the inherent stability of pentatonic-based tonal relationships, ensuring a balance between structural rigor and the expressive fluidity of traditional Chinese musical aesthetics.

From a historical and cultural perspective, this work undoubtedly demonstrates significant traits of cultural subversion. It represents a landmark in China's musical innovation during the late 20th century, marking the first introduction of twelve-tone or atonal music to the public sphere. Through meticulous design, Luo integrated traditional Chinese music theory into the twelve-tone framework, presenting an aesthetic of cross-cultural synthesis. His approach reflects a profound understanding of modernist cultural reform and Sino-Western musical exchange. For example, Luo skillfully combined musical vocabulary with textual melody, employing the four operations of the tone row—prime, retrograde, inversion, and retrograde inversion—to seamlessly integrate with the poetic imagery. This work is thus a milestone in the dialogue between Chinese and Western musical cultures, showcasing the composer's effort to expand the boundaries of musical language.

Nonetheless, the work's limitations lie in its overly formulaic approach to composition. While this method demonstrates a high degree of technical precision, it fundamentally diverges from Arnold Schoenberg's core principles of the twelve-tone system. Schoenberg emphasized "unconscious" rapid composition, rejecting formulaic methods and the constraints of traditional

tonal rhetoric. He once remarked, “Music must not serve to comfort; it must reveal truth.” Schoenberg’s treatment of dissonant intervals and his pursuit of musical truth reflect his resistance to ideological conformity and “false harmony.” Furthermore, he describes the twelve-tone technique as “a new freedom, allowing music to develop according to its own logic.” In contrast, Luo Zhongrong’s approach to tone row construction tends to be systematic and rigid.

2.4. The Tradition and Modernity in Adorno’s Negative Dialectics

Luo Zhongrong’s compositional approach in "Picking Water Hibiscus" stands in notable contrast to the critical aesthetic framework articulated by Theodor W. Adorno. Central to Luo’s piece is the integration of two seemingly opposed musical languages: the pentatonic scale, grounded in traditional Chinese modal systems, and the twelve-tone technique, developed within the Western modernist tradition to dismantle tonal hierarchy and resist harmonic closure. Rather than maintaining the friction between these systems, Luo deliberately constructs a synthesis. Through careful control of intervallic transitions, timbral blending, and melodic continuity, he produces a sonically unified language in which culturally and historically divergent materials are rendered mutually compatible.

Although few, if any, previous studies have employed Theodor W. Adorno’s aesthetic theory to analyze Luo Zhongrong’s music, such a framework offers a provocative lens through which to examine "Picking Water Hibiscus"—especially in light of Adorno’s writings on Schoenberg. In Philosophy of New Music, Adorno interprets Schoenberg’s atonality and twelve-tone method as a refusal to resolve contradiction, using musical fragmentation and tension to express the alienation of modern life and the crisis of cultural identity. While Luo similarly adopts twelve-tone techniques as a means of aesthetic innovation—and arguably, as a response to

ideological repression during the post-Cultural Revolution era—he does not retain the structural and expressive contradictions that Adorno sees as essential to critical modernism[15]. Rather than foregrounding rupture, Luo smooths conflict through tonal allusion and poetic continuity, seeking a form of cultural renewal rather than direct confrontation.

This divergence is significant. Where Schoenberg's music, as Adorno argued, gave voice to the fractured identity of Jewish exile and political resistance, Luo's music operates within a different historical and cultural context: one marked by the cautious reemergence of creative autonomy in a formerly totalitarian cultural landscape. His synthesis of Chinese modality and serialist form may thus be understood not as an aesthetic of reconciliation per se, but as an alternative mode of critique—one that resists closure through subtle fusion rather than overt contradiction.

Luo's compositional choices reflect a complex and, at times, ambivalent negotiation of cultural identity. On the surface, "Picking Water Hibiscus" exemplifies cross-cultural hybridity: it merges Chinese poetic and modal aesthetics with the structural rigor of Western twelve-tone technique. Yet this hybridity tends toward reconciliation rather than rupture. The critical potential of twelve-tone serialism—its capacity to undermine tonality and symbolically resist closure—is here recontextualized within an expressive framework that foregrounds lyrical continuity and national sentiment. Rather than contesting the authority of either Western avant-garde formalism or traditional Chinese idioms, Luo's synthesis incorporates both into a refined but ideologically gentle aesthetic. This integrative gesture navigates between two extremes: the alienation often attributed to Western modernist abstraction and the radical fragmentation celebrated in some postcolonial critiques of cultural form. What emerges is a stylistically balanced sound world—

---

[15] Theodor W. Adorno, *Philosophy of New Music*, trans. Robert Hullot-Kentor (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2006), 23–45.

one that privileges aesthetic consonance over philosophical confrontation. From the standpoint of Adorno's aesthetic theory, such harmony may risk neutralizing contradiction: it transforms dissonance into coherence and renders the "non-identical" inaudible[16]. Yet within its historical context, Luo's music may also be seen as enacting a quiet form of cultural agency—one that refuses overt polemic but reclaims modernist technique for a Chinese expressive purpose.

In contrast, Adorno's Negative Dialectics articulates a philosophical method that resists the reconciliation of contradiction—a direct challenge to the Hegelian impulse to synthesize oppositions into higher unities. Instead of affirming identity, Adorno insists on preserving the non-identical: the irreducible, the fractured, the historically conditioned elements of thought and experience that evade conceptual totality. He argues that contradiction must not be resolved but sustained, as it reveals the limits of systematic thought and exposes the fractures of historical reality. "There is no absolute primacy of any one thing," he writes, "every philosophical emphasis is dependent on its opposite." [17]

Adorno applies this negative dialectical method directly to the music of Arnold Schoenberg in *Philosophy of New Music*, where he interprets Schoenberg's atonal and twelve-tone compositions as aesthetic embodiments of modernity's unresolved tensions. Rather than offering closure or unity, Schoenberg's works foreground dissonance, fragmentation, and

---

[16] Theodor W. Adorno, *Aesthetic Theory*, trans. Robert Hullot-Kentor (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997), 162–165.

[17] Theodor W. Adorno, *Negative Dialectics*, trans. E.B. Ashton (New York: Continuum, 1973), 5–10.

discontinuity—musical strategies that resist commodification and mirror the alienated conditions of modern life.[18]

For Adorno, Schoenberg's rejection of traditional tonality represents more than a technical innovation—it is an aesthetic act of resistance. Tonality, with its emphasis on harmonic resolution and functional coherence, is understood by Adorno as a sonic analogue to bourgeois ideology: it masks contradiction under the guise of unity, enforcing a false reconciliation between disparate elements[19]. Schoenberg's atonality, in contrast, dismantles this system and insists on the audibility of tension. His music foregrounds dissonance, structural fragmentation, and formal discontinuity—compositional strategies that refuse narrative closure and confront the listener with the alienation of modern existence.

Works such as *Erwartung* and *Die glückliche* Hand exemplify this aesthetic of rupture. Through unresolved harmonic progressions, interrupted temporal flow, and the collapse of thematic continuity, these compositions enact what Adorno calls a "constellation of moments," compressing historical trauma into musical form. In doing so, Schoenberg transforms the expressive resources of musical modernism into a philosophical medium—one capable of revealing the dislocations of subjectivity and society alike.

Schoenberg's compositional trajectory—from the expressive disintegration of free atonality to the rigorous formalism of the twelve-tone system—exemplifies, for Adorno, the dialectical logic of modernity itself. The twelve-tone technique, while offering a framework of internal coherence, simultaneously risks solidifying into a new orthodoxy. Schoenberg

---

[18] Theodor W. Adorno, *Philosophy of New Music*, trans. Robert Hullot-Kentor (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2006), 21–35.

[19] Theodor W. Adorno, *Philosophy of New Music*, trans. Robert Hullot-Kentor (Minneapolis: University of Minnesota Press, 2006), 40–44.

maintained that the method enabled a “new freedom,” allowing music to unfold according to its own immanent logic rather than inherited conventions. Yet Adorno approached this claim with measured skepticism. Although he acknowledged the system’s capacity to preserve dissonance and resist commodification, he also feared that its rule-bound structure could suppress spontaneity, transforming negation into a new kind of constraint.

These tensions are dramatized most profoundly in *Moses und Aron*, a work whose unfinished form becomes a structural metaphor for the crisis of representation itself. For Adorno, the opera’s incompletion is not a failure but a critical gesture: it registers the impossibility of reconciling idea and image, word and sound, law and revelation. The musical language of the opera—dissonant, non-resolving, and thematically unstable—mirrors its philosophical content, enacting the breakdown of reason’s capacity to unify the spiritual and the material.

A similar aesthetic logic underlies *Erwartung*, in which Schoenberg abandons linear narrative and embraces temporal suspension, creating a sonic world governed by psychological disintegration and formal discontinuity. Adorno viewed such works as exemplary of modernism’s negative task: not to pacify, but to expose. In Schoenberg’s own words, “Music must express what cannot be expressed in words. That is its sacred mission.[20]” For Adorno, this statement encapsulates the emancipatory potential of modernist art—to unsettle rather than affirm, to render audible the dislocations of subjectivity and the violent contradictions of historical experience.

In this light, Luo Zhongrong’s "Picking Water Hibiscus"—while symbolically rich and structurally elegant—ultimately diverges from the critical aesthetic model articulated by Adorno. Whereas Adorno regarded modernist art as the site where contradiction is made audible and

---

[20] Arnold Schoenberg, *Style and Idea*, ed. Leonard Stein, trans. Leo Black (Berkeley: University of California Press, 1975), 124.

irreconcilability preserved, Luo transforms the dissonant grammar of twelve-tone technique into an idiom of lyrical coherence and cultural integration. The atonality that once stood for rupture is reoriented toward poetic continuity; negativity gives way to expressive balance.

From the standpoint of Adorno's negative dialectics, such aesthetic unification risks muting contradiction and reducing the music's critical charge. Yet Luo's synthesis is not simply a withdrawal from modernist critique—it reflects a historically situated response to a different kind of ideological pressure: one not grounded in late-capitalist fragmentation but in the aftermath of political homogeneity. His approach forgoes confrontation not out of naïveté, but as a strategic reformulation of modernist tools within a cultural framework that values continuity over rupture.

In this sense, "Picking Water Hibiscus" may be seen not as a betrayal of modernism, but as an act of recontextualization. It speaks not from the margins of European trauma, but from the terrain of Chinese cultural reawakening. Its aesthetic unity is not the erasure of contradiction, but its sublimation—a gesture that reimagines the relation between history, form, and identity on distinct cultural terms.

3. SUBVERSIVE RITES: THE CONCERTED SHAMANISM OF TAN DUN'S *THE MAP* (2002)

3.1 Introduction

The 1980s marked a transformative period in Chinese music, as the end of the Cultural Revolution and the implementation of reform and opening-up policies fostered a new environment for artistic experimentation. Composers began to explore avant-garde techniques—including extended instrumental timbres, graphic notation, and atonality—while negotiating the boundaries between indigenous traditions and imported Western modernisms.[21] This era saw the emergence of a conscious blending of Eastern and Western musical traditions, although for many Chinese composers, particularly those situated in diasporic contexts such as the United States, the challenge of achieving meaningful cultural integration within a globalized artistic field persisted.[22] Within this landscape, Tan Dun stands out as a composer who not only navigated these tensions but actively synthesized disparate musical worlds, offering a model of cross-cultural reimagination.

Born in 1957 in Hunan Province, Tan Dun's artistic formation unfolded at the intersection of traditional Chinese ritual culture and Western avant-garde musical discourse. Following the Cultural Revolution, the reinstatement of the national college entrance exam in 1977 enabled him to enroll in the Central Conservatory of Music in Beijing, where he received formal training in

---

[21] Jonathan P. J. Stock and Hui Yu, eds., *The Oxford Handbook of Music in China and the Chinese Diaspora* (Oxford: Oxford University Press, 2023), chap. 18.

[22] Nancy Yunwha Rao, "Hearing Pentatonicism Through Serialism: Integrating Different Traditions in Chinese Contemporary Music," *Perspectives of New Music* 40, no. 2 (2002): 190–231, http://www.jstor.org/stable/25164495.

both Chinese classical aesthetics and modernist compositional techniques. At the Conservatory, Tan was exposed to a broad spectrum of musical thought—from traditional guqin and folk opera to Schoenberg, Bartók, and John Cage.[23] In 1986, he moved to the United States to pursue a doctorate in fine arts at Columbia University, where he became immersed in the experimental music scenes of New York. His bicultural education, combined with formative childhood experiences with shamanic rituals and local performance traditions in Hunan, formed the foundation of his unique compositional voice, characterized by intercultural hybridity, theatricality, and sonic ritualism.

Tan Dun has consistently sought to bridge Chinese and Western musical cultures, particularly through the integration of traditional Chinese ritual practices—often rooted in shamanism—with avant-garde compositional strategies. His 2002 multimedia concerto for cello, orchestra, and video, *The Map: Finding Disappearing Roots (Ten Episodes of the Xiangxi Diary)*, exemplifies this intercultural and intermedial ambition. Inspired by his ethnographic fieldwork in the Xiangxi region of Hunan Province, the work reanimates a repertoire of endangered ritual forms, including Nuo opera, Feige (flying songs), and crying marriage songs.[24] Historically, Nuo ritual has served as a spiritual medium, mediating between humans, ancestral spirits, and natural forces through masked dance, chant, and percussion.[25] In *The Map*, Tan reconceptualizes the Western concerto genre by embedding it within this ritualistic framework. Pre-recorded video excerpts from his fieldwork function as a parallel sonic-visual "voice," projected onstage in

---

[23] Zhang Huizhe, "Exploring Global Chinese Voices in the Third Space: An Analysis of Tan Dun's *Map* and the Transcendence of 'Chineseness,'" *Culture and Poetics*, no. 2 (2015): 42–53.

[24] Zhengrong Shi, "Tan Dun's *Map*: An Ethnomusicological Interpretation," *Chinese Music* 2006, no. 3 (July): 95–109.

[25] Lin Ke, "Exploring Chinese Shamanic Culture: A Comparison between 'Shamanism' and 'Nuo' Rituals," *People's Music*, no. 7 (1995): 34–39.

dialogue with the live cello and orchestra. The resulting performance establishes a cross-temporal and multimedia interaction, activating what Tan himself has called the "memory of ritual" through the architecture of a postmodern concerto.

This chapter analyzes selected passages from *The Map* to examine the aesthetic, ideological, and performative dimensions of Tan Dun's engagement with Chinese ritual culture. In particular, it explores how the composer constructs a "subversive return" to shamanic traditions—not through direct revival or folkloristic quotation, but through a recontextualization of ritual elements within a postmodern audiovisual framework. Drawing on performance theory and critical musicology, the chapter investigates the tensions and resonances between the historicized, monumentalized forms of Nuo opera and the idioms of Western modernist cello performance. By foregrounding audiovisual hybridity and temporal layering, Tan's composition becomes a site of memory, transformation, and cross-cultural critique.

3.2. Ritual Heritage and Musical Idioms in Hunan Province

Shamanism and Nuo culture share foundational ritual structures that follow a four-part ceremonial framework: summoning, welcoming, entertaining, and sending off deities. [26]Both traditions center around invocatory chants that recount the genealogies and mythical origins of deities, aiming to drive out malevolent spirits, ensure collective safety, and promote agricultural abundance and human well-being. These acts are embedded in a sonic and corporeal language—music and dance are not simply decorative, but integral to the ceremonial logic, embedded in each phase of the rite to channel divine energy and social meaning.

---

[26] Lin, Ke. "Exploring Chinese Shamanic Culture: A Comparison between 'Shamanism' and 'Nuo' Rituals." *People's Music*, no. 7 (1995): 34–39.

Historically, Shamanism emerged as a spiritual practice among northern nomadic groups such as the Manchu, Mongols, and Xibe. Rooted in animism—the belief that all natural objects possess spirits—Shamanism predates organized religions like Buddhism and Islam and reflects a cosmology centered on communication with the spirit world.[27] The term "shaman" likely derives from the Tungusic or Manchu word šaman, meaning "one who knows," and appears in Chinese sources as early as the Han dynasty, often in association with divination and ecstatic rites. In Northeastern China, shamans (often hereditary) served as spiritual leaders, healers, and exorcists, using trance-inducing rituals involving drumming, chanting, and dancing to mediate between human and divine realms. During the Qing dynasty, Manchu Shamanism was formalized and integrated into imperial ritual life, with emperors and nobles personally participating in key ceremonies—marking a rare institutionalization of animistic ritual at the level of state ideology.[28]

In contrast to northern Shamanism, Nuo culture emerged in southern China as a ritual tradition shaped by early animistic beliefs and localized shamanistic practices. Historical records trace its origins back to the Shang dynasty (c. 1600–1046 BCE), where it was used to appease spirits, prevent misfortune, and promote communal health and agricultural prosperity. Nuo rituals were primarily exorcistic in nature—employing music, dance, and symbolic gestures to drive out disease, evil spirits, and chaotic forces. By the Zhou dynasty, Nuo had become institutionalized within state ritual, used in official court ceremonies to purify spaces, invoke ancestral and nature deities, and banish malevolent energies. Over time, these rites adopted theatrical elements: masked shamans or warriors performed stylized movements with ritual weapons, blurring the

---

[27] Eliade, Mircea. *Shamanism: Archaic Techniques of Ecstasy*. Translated by Willard R. Trask. Princeton: Princeton University Press, 2004.

[28] Zou, Yilin. "The Manchu Shamanic System and Its Integration into Qing Imperial Ritual." *Chinese Studies in History* 44, no. 4 (2011): 56–75.

boundary between religious function and symbolic performance. These elements laid the foundation for the later emergence of Nuo opera, where exorcistic power was channeled through narrative and spectacle[29].

As Chinese society evolved and religious beliefs diversified, Nuo rituals expanded beyond their initial functions of exorcism and disease prevention, transforming into a folk-art form that blended dance, music, and theater. By the Han Dynasty (206 BCE to 220 CE), Nuo performances had become more elaborate, adopting artistic elements that laid the foundation for the development of Nuo opera. During the Tang and Song Dynasties (618 to 1279 CE), Nuo rituals underwent secularization, becoming central features in folk festivals[30]. These performances spread widely across rural communities, leading to distinct regional styles in Hunan, Jiangxi, Guizhou, and Anhui. Over time, Nuo performances began to incorporate more entertainment elements, employing diverse musical genres and merging ritual with dramatized storytelling that conveyed significant artistic value.

In *The Map*, Tan Dun reanimates the ritual traditions of his native Hunan by drawing directly from Nuo opera, as well as the ceremonial practices of the Miao and Tujia ethnic minorities. Originally functioning as religious rites of exorcism and purification, Nuo performances have since evolved into folk theater, particularly visible during festivals and community rituals. Performers wear elaborately stylized masks and ornate costumes to reenact mythic battles between deities and demons, symbolizing the expulsion of evil and the invocation

---

[29] Tian, Min. "Chinese Nuo and Japanese Noh: Nuo's Role in the Origination and Formation of Noh." *Comparative Drama* 37, no. 3/4 (Fall/Winter 2003–04): 343–360. https://www.jstor.org/stable/41154198.

[30] Lu, Ruihong. 2011. "Interpreting the Cultural Connotations of Tan Dun's Musical Works." Master's Thesis, Henan Normal University.

of blessing. These performances often incorporate oral narratives, regional legends, and spiritual motifs, weaving together religious symbolism and theatrical storytelling. Beyond Nuo, Tan also draws on other vernacular forms—such as Feige (flying songs) and crying marriage songs—which serve distinct emotional and social functions in Hunan's musical landscape. While Feige is improvisational and antiphonal, used in courtship or festive occasions, crying marriage songs are performed by brides as expressive lamentations of familial departure. These interwoven traditions provide *The Map* with a layered soundscape that links personal emotion, communal memory, and ancestral ritual.

While Nuo opera centers on collective exorcism and the invocation of blessings through ritualized drama, Feige and crying marriage songs serve more intimate and emotionally expressive functions within the broader ritual landscape. Feige, marked by its high-register, improvised delivery, provides a vehicle for singers to express personal sentiment while recounting regional legends, love stories, and heroic narratives—effectively functioning as a form of oral history and communal identity-making. Crying marriage songs, traditionally sung by brides prior to departure from their natal families, give voice to grief, ambivalence, and emotional rupture associated with marriage rituals. Despite differing in context and tone, these musical forms share structural traits with both Nuo opera and shamanistic chants: short melodic cells, repetitive rhythmic phrasing, and circular formal organization. These shared features contribute to a sonic and emotional coherence across Hunan's ritual music, where antiphonal textures and syllabic lyricism sustain a sense of continuity between individual emotion and collective memory.

Musically, Shamanism, Nuo, Feige, and Crying Marriage Songs all feature concise compositions with simple melodies and repetitive structures, often arranged in single phrases or

call-and-response patterns. Successive phrases extend or complement previous ones, creating a cyclical, layered effect that reinforces the meditative and ritualistic nature of these performances. In *The Map*, Tan Dun creatively incorporates these traditional musical forms, capturing the diversity and depth of Hunan's cultural heritage. His work reflects how these different yet interconnected forms of expression—whether for exorcism, celebration, or personal reflection—contribute to a cohesive cultural identity that is both individual and communal.

Figure I: The Image of Traditional Nuo dance casts

3.3. The Integration of Chinese Shamanism: Audiovisual Dialogue

Tan Dun's 2002 concerto for cello, video, and orchestra, *The Map: Finding Disappearing Roots*, exemplifies his innovative blending of Chinese ethnic traditions with contemporary musical forms. This multimedia work, comprising nine movements, documents and reinterprets the musical ritual traditions of the ethnic minorities of Hunan Province, serving as a dynamic

preservation of Chinese intangible cultural heritage through modern orchestral composition and video. The movements include: *1. Ghost Dance & Cry Singing; 2. Blowing Leaf; 3. Daliuzi; 4. Hmong Suona; 5. Flying Song; 6. Mapping the Portrait; 7. Stone Drums; 8. Tongue Singing; and 9. Qeej.* The work debuted at Carnegie Hall in New York in March 2003, featuring renowned Chinese American cellist Yo-Yo Ma and the Boston Symphony Orchestra under Tan Dun's direction. Later that year, *The Map* had its Asian premiere at the Shanghai Grand Theatre to celebrate the venue's fifth anniversary, followed by a performance in Tan Dun's hometown, Fenghuang Ancient Town, along the Tuojiang River's North Gate Wharf, where it captivated over 30,000 attendees. A subsequent ten-concert tour in 2004 across Shanghai, Chengdu, Shenzhen, Hong Kong, and Beijing further cemented its impact as a vital example of cross-cultural musical exchange.

The Map transcends mere preservation by actively engaging with and transforming cultural traditions, aligning with Tan Dun's broader artistic poetics of bridging cultural heritage with contemporary innovation. Tan Dun's preface to the score offers deep insight into this ethos:

"In the winter of 1981, while a student in the Beijing Conservatory, I went back to my home province of Hunan to collect folk songs. When I arrived at a Tujia village, I met a famous 'stone man' who welcomed me by playing his stone music, a very ancient stone drumming. In eight positions, according to the I Ching and with shamanistic vocalization, he talked to the wind, clouds, and leaves; he talked to the next life and the past one. At that moment I felt he was a map… Then I asked him, 'someday soon, might I come back to record your performance and study music with you?' I didn't find the chance to go back until 20 years later when I started this piece for Yo-Yo Ma and the Boston Symphony Orchestra. In the winter of 1999, I went back; the Tujia villagers welcomed me with a warm tea ceremony and told me 'One is left, tea is cold'—the 'stone man' had departed, along with the old music that nobody knew anymore… I left the village with emptiness… I really wanted to find a way to seek him out, to follow him, to bring him back… Might we find a way to follow all those disappeared things? To keep things from disappearing? This piece is my map for the undying sound and the man… It is fading. Fading back."

This poignant reflection highlights Tan Dun's mission to preserve and revitalize lost cultural sounds through innovative artistic mediums. Since the 19th century, Western perceptions

of China and Asia have often been shaped by Orientalism—a framework rooted in literature, art, and politics with strong colonialist overtones that portrayed Asian cultures as "Other"—distinct from and inferior to Western norms. This construct reinforced cultural hegemony and colonial domination, framing Chinese music and culture as exotic, insular, or mysterious.

The Map directly challenges these reductive frameworks by foregrounding the vitality and contemporaneity of Chinese folk traditions. As Tan Dun explained in an interview, the work was born from a deeply personal return to his native Hunan, where he encountered a "stone elder" who could produce ancient music by striking stones. This encounter, which occurred during a field trip in the early 1980s, left a lasting impression. "Why should music that ought to live have disappeared?" Tan asked. "Is there no way to recover what has already vanished?" This searches for "spiritual roots," as he calls it, became the impetus for *The Map*. He envisioned a sonic and visual cartography— "not a map of sounds, but a map made of sounds"—that could reconnect disappearing traditions with global audiences through multimedia ritual.[31]

The structure of *The Map* reflects this aesthetic and political ambition: field recordings from remote villages are projected in dialogue with a live orchestra and solo cello, enacting a ritualistic exchange across temporal, cultural, and geographic boundaries. "That girl singing in a remote village was no longer singing just to the young man across the mountain," Tan recalled. "She was singing to a cellist on the other side of the Earth."[32] This poetic reversal of distance—replacing cultural marginality with centrality—transforms *The Map* into an act of sonic return, a reclamation of musical memory through avant-garde expression. By reclaiming and redefining Chinese music's place in the global musical narrative, Tan Dun resists orientalist perceptions and

---

[31] Tan Dun, interview by Li Xiuping, *Renmin Yinyue* [People's Music], no. 11 (2003): 20.

[32] Ibid., 21.

reshapes the cultural landscape. His work, deeply rooted in cultural memory, shamanistic rituals, and ethnic music traditions, serves as a ritualistic bridge between past and present, offering a living testament to cultural resilience and transformation.

3.4. A Ritualistic Dialogue Between Tradition and Modernity

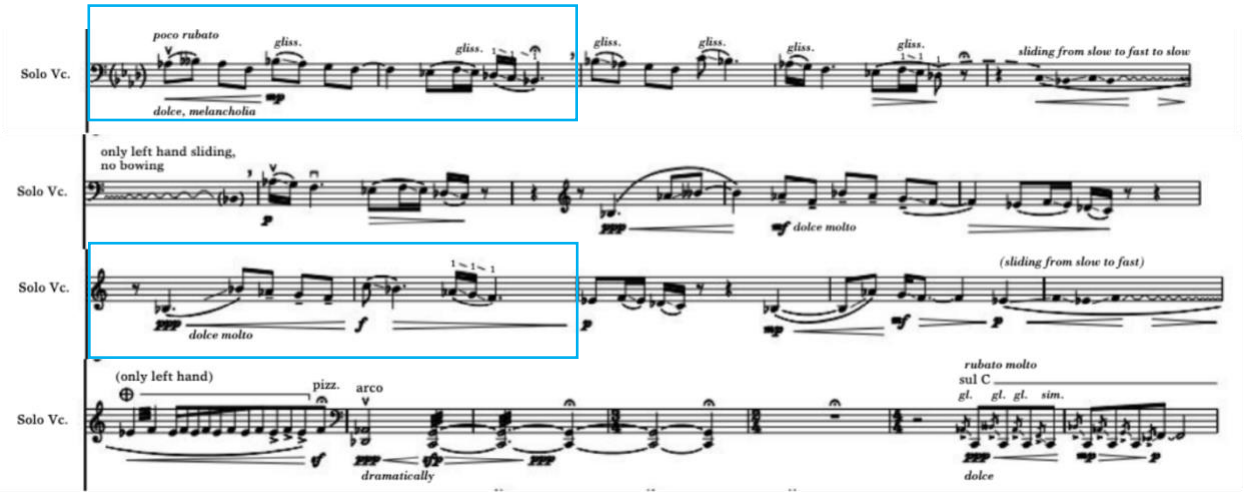
The first movement is an atonal piece, with the motif of the cello's Crying Song serving as a unifying element throughout the work [Figure II]. Crying songs are a ceremonial musical form Hunan province in which weeping serves as a form of singing, often performed by women during wedding rituals [Figure III]. The main thematic material is derived from a pentatonic sequence, primarily based on the Qingshang mode in B♭. The scale consists of the pitches B♭ (Shang), C (jiao), D♭ (Qingjiao), E♭ (Zhi), F (Yu), G (Biangong), and A♭ (Shang), incorporating two altered notes: D♭ (Qingjiao) and G (Biangong). Additionally, a unique pitch B♭♭, appears at the beginning of the melody, lying outside the modal framework. This pitch functions as a seventh scale degree outside the established mode, acting as a passing tone between A♭ and G♭. The composer employs cello techniques such as continuous glissando and tremolo bowing on repeated minor second intervals to evoke a crying tone. This orchestration technique highlights the richness of the timbral palette while reinforcing the mournful and emotive qualities that permeate the composition. Following measure 14, this theme appears in a variation form, entering on a weak beat and utilizing intervals of minor seconds and minor sevenths commonly found in traditional crying songs. By incorporating sustained notes or rests to blur metric accents deliberately, Tan Dun creates an auditory sense of looseness and irregularity, echoing the triplet rhythm characteristic of Chinese traditional music and evoking the improvisational nature of ritual music. This approach enriches the timbral palette and reinforces the mournful and emotive

qualities that permeate the composition while drawing a direct connection to the spontaneity of traditional ceremonial music

Figure II: The Image of Zhangjiajie Tujia Custom of Crying Marriage

Image source: Explore Zhangjiajie, Zhangjiajie Tujia Custom of Crying Marriage. Retrieved from https://www.explorezhangjiajie.com/2014/local-culture_0326/73.html. Copyright © Explore Zhangjiajie.

Figure III: The motif of the cello's Crying Song from measure 7 to 28

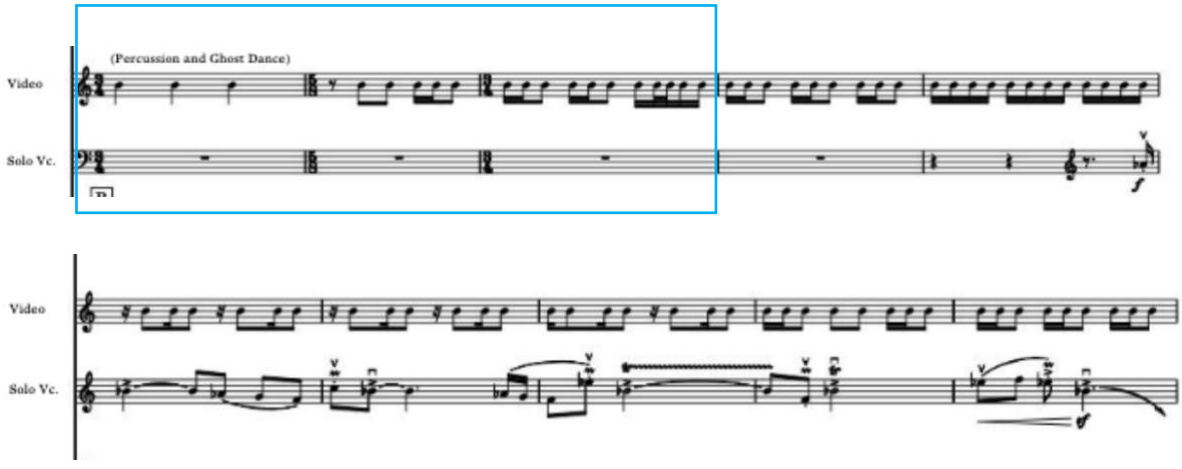


In the first movement, starting at measure 49, Tan Dun introduces video imagery for the first time, employing a collage technique reminiscent of American contemporary music. This creates a cross-temporal and cross-cultural dialogue between Nuo dance, the solo cello, and the orchestra. This approach draws inspiration from John Cage's musical philosophy, which emphasized the juxtaposition and fusion of disparate sound elements to blur traditional musical boundaries. Through this method, Tan Dun transforms the cello into an active participant that converses with the movements of Nuo dance, weaving together rhythm and melody in a dynamic interplay between traditional and modernist elements. Although Tan Dun's music is meticulously notated, it retains an atmosphere of spontaneity and openness through multi-layered design and flexible performance elements. This reflects a subversive aesthetic that challenges conventional musical forms and allows for a more fluid and multi-dimensional experience. The influence of Cage's exploration of chance and freedom is evident in Tan Dun's work. The cello imitates and develops the rhythms of Nuo dance through variation techniques, responding to and echoing the ritualistic movements, even mirroring dance steps, thus creating a sense of improvisation and unpredictability. Tan Dun further reinforces this sense of ritualistic authenticity by using dissonant minor second intervals to emulate the distinctive timbre of traditional ritual wind instruments, such as the Suona[33]. In the latter half of the movement, from measure181, a second video footage is introduced, accompanied by the cello, which reintroduces the Crying Song theme. The cello part and the video engage in a thematic counterpoint, with the cello playing an octave higher than the vocal performance, emphasizing the mournful atmosphere and intensifying the emotional impact of the Crying Song [Figure V].

[33] The Suona is a Chinese double-reed wind instrument, known for its piercing and resonant sound. It has a prominent role in Chinese folk and ceremonial music and has been incorporated into modern compositions to evoke traditional cultural themes and timbres.

These timbral choices not only evoke cultural memory but also introduce a sense of unpredictability and multi-layered emotional expression, echoing John Cage's emphasis on environmental sounds, randomness, and the integration of natural acoustics into musical practice. This rich interplay carries both historical and commemorative significance, capturing the cultural and spiritual essence of Nuo opera while reinterpreting it in a modern musical context. By integrating collage, chance, and cross-cultural exchange, Tan Dun creates a deep connection between the past and the present, highlighting the resilience and adaptability of cultural practices. His musical approach transforms and regenerates tradition within a contemporary framework, inviting audiences to reflect on the evolving nature of cultural heritage—its preservation, innovation, and subversive reinterpretation. This ritualistic dimension further resonates with shamanic traditions of communication between humans and the divine, suggesting that Cage's influence permeates not only Tan's sonic material, but also the spiritual framework of his compositional ethos.

Figure IV: The segment of Nuo dance and cello from measure 49 to 63



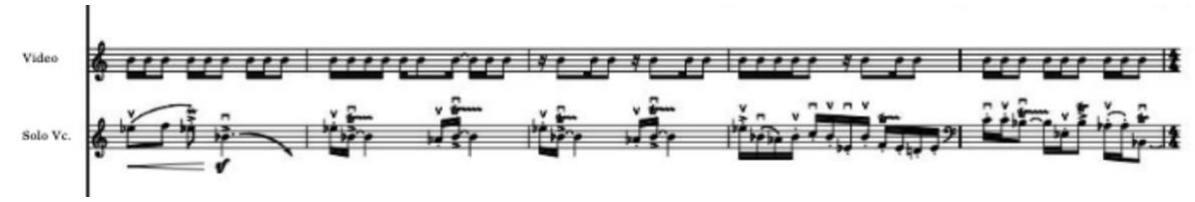
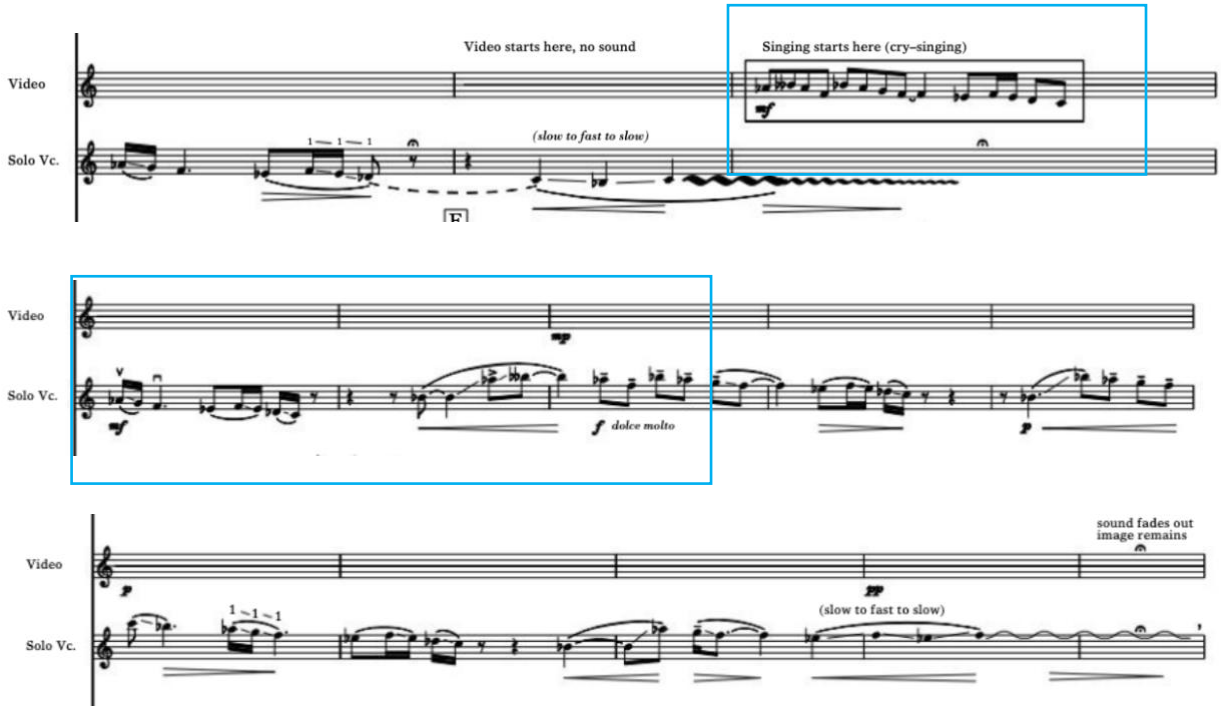


Figure V: The crying song melody of video and cello for measure 181 to 193



Indeed, Tan Dun's engagement with ritual traditions in *The Map* was profoundly shaped not only by his fieldwork experiences in Hunan, but also by formative encounters with the American avant-garde. In his final conversations with John Cage before Cage's death in 1992, Tan was deeply moved by Cage's belief that "sound is a totality," and that it should not be divided into "musical" and "non-musical" categories—a critique of Western classical taxonomies of sound. "He was my true mentor in music," Tan later reflected. "He taught me how to think about music in natural terms."[34] In *The Map*, Tan embodies this Cagean ethos by integrating field

[34] [1] Tan Dun, "Silent Shocks," *China Music Education*, no. 12 (2008): 44.

recordings, ritual sounds, and live performance into a unified sonic environment where natural, human, and instrumental voices coalesce.

Beyond Cage's philosophical influence, Tan Dun's compositional conception of temporal structure shows clear resonance with Elliott Carter's modernist techniques, particularly as developed in Carter's *Cello Sonata* (1948). Carter's use of metric modulation and temporal layering—where cello and piano maintain rhythmic independence yet interact in intricate ways—inspired Tan's own treatment of time in *The Map*. While Carter's rhythmic interplays emphasized structural tension, Tan extends this idea by blending traditional Chinese rhythmic cycles with Western orchestral idioms. His aim is not merely formal complexity, but the creation of a ritualistic, culturally resonant temporal flow—one that mirrors natural and symbolic cycles, rather than metrical precision. In this way, *The Map* fuses Cage's vision of sound ecology with Carter's rhythmic sophistication, filtered through Tan's own experience of Chinese ritual culture and diasporic creativity.

3.5. A Fusion of Tujia Tradition and Orchestral Innovation

Blowing Leaf is a traditional musical form of the Tujia ethnic group, in which performers place fresh leaves between their lips and use airflow to produce crisp and unique sounds. This ritualized music holds significant social function value in Tujia ethnic culture and is often used by young men and women to express affection. In ancient times, when communication was underdeveloped and mountainous terrain made travel difficult in Hunan, blowing leaves became a secret way for couples to convey their feelings. [Figure VI] Young men would often mimic bird calls through leaf blowing to attract and communicate with young women. In the second

movement of *The Map*, the composer integrates this distinctive musical form, employing unique orchestration techniques to vividly depict the profound natural landscapes.

Figure VI: The Image of Tujia Ethnic Ritual - Blowing Leaf

Starting at measure 12, *The Map* introduces a video of leaf-blowing, engaging in a rhythmic and timbral dialogue with the clarinet and solo cello (Figure VII). The clarinet, played in an extremely high register, imitates the timbre of leaf-blowing and introduces short motifs inspired by the leaf theme. Periodic cymbal strikes evoke distant bird calls in a forest, while the strings employ long glissandi, simulating the sound of rustling leaves in the wind. At measure 24, a Tujia performer appears in the video, playing the leaf-blowing theme, while the orchestra imitates leaf-blowing and other natural sounds. The dissonant textures of the woodwinds capture the piercing quality of the leaf sound, while alternating sustained fifth intervals in the strings and woodwinds evoke the immersive ambiance of a forest. The brass section contributes by blowing air through their mouthpieces. The melodic material of the leaf-blowing theme, based on a pentatonic D♭ Gong mode, features a concise motif: a descending major second in two thirty-second notes followed by a descending minor seventh in a dotted eighth-note rhythm. This

structure, with the first two notes functioning as ornamental figures, mimics the crisp chirping of birds in nature (Figure VIII). At measure 47, the solo cello reiterates the leaf theme in a high register and, as the movement nears its end, engages in a glissando-driven exchange with the violins, evoking the overlapping and lively bird calls of the natural world (Figure IX).

The influence of another American modernist composer, George Crumb, can be detected in the musical ideas in *The Map*, particularly in its detailed exploration of timbre and the creation of ritualized sonic landscapes. Crumb's skill in uncovering unconventional sounds from traditional instruments and his frequent use of extended techniques[35] to push technical boundaries are mirrored in Tan Dun's approach. For instance, Crumb's *Vox Balaenae (1971)* demonstrates a similar ecological and ritualistic sensibility. Crumb employs techniques such as vocalized flute playing, internal piano string plucking, and amplified instrumentation to mimic the sounds of whales, creating an otherworldly soundscape that also serves as a declaration of ecological awareness. Tan Dun's mimicking of natural bird sounds in *The Map* reflects Crumb's aesthetic, particularly using unconventional woodwind timbres and brass breath sounds, both of which heighten the naturalistic and surreal qualities of the music.

Furthermore, Crumb's incorporation of ritualistic and philosophical ideas into his compositions significantly shaped Tan Dun's composition. Crumb emphasized the visual and spatial elements of music, integrating lighting effects and performance movements to transform concerts into immersive artistic experiences. In *Vox Balaenae (1971)* performers wear masks and play under blue lighting to evoke the mysterious depths of the ocean. Similarly, in his work

[35] A term in contemporary music referring to unconventional ways of playing traditional instruments. These may include methods such as bowing the body of a string instrument, playing inside the piano, vocalizing while playing a wind instrument, or using prepared instruments with external objects to alter their timbre.

Ghost Opera (1994), Tan Dun employs lighting effects, fixed staging movements for performers, and theatrical interactions, such as having the cellist recite Shakespeare's verses behind a translucent black screen after performing a Bach theme. These elements demonstrate Tan Dun's continuation and transformation of Crumb's multimedia and ritualistic innovations.

From an anthropological perspective, *The Map* is not only a musical exploration but also a dialogue between cultural memory and modern experience. The leaf-blowing theme draws upon the Tujia people's rich traditions, where leaf-blowing is not just a musical technique but also a cultural practice deeply embedded in rituals and daily life. By incorporating this traditional element into a modern orchestral framework, Tan Dun revitalizes a historical practice and emphasizes the intrinsic relationship between nature and humanity. This fusion of ritualistic music and environmental soundscapes reflects a worldview in which the natural world is an active participant in cultural expression. *The Map* becomes a cross-temporal reflection on cultural heritage and ecological awareness and creates a compelling work that bridges tradition and innovation. This allows audiences to engage with cultural rituals as dynamic and evolving forms, fostering a deeper appreciation for their resilience and relevance in contemporary contexts.

Figure VII: The leaf-blowing motif of clarinet from measure 9 to 16

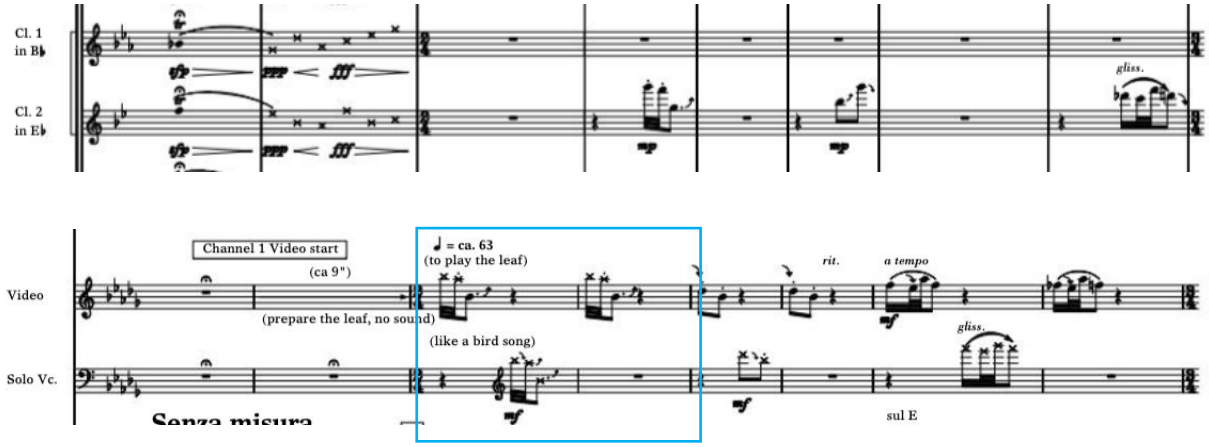


Figure VIII: The melodic material of the leaf-blowing theme from measure 23 to 34

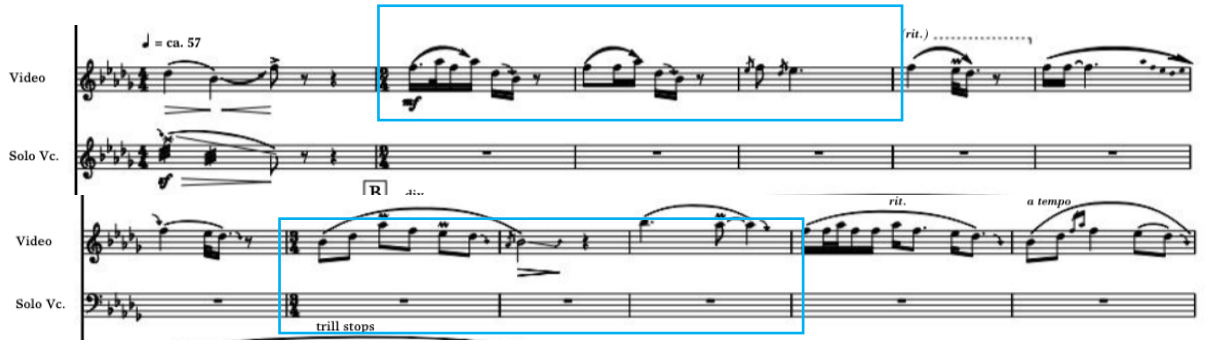
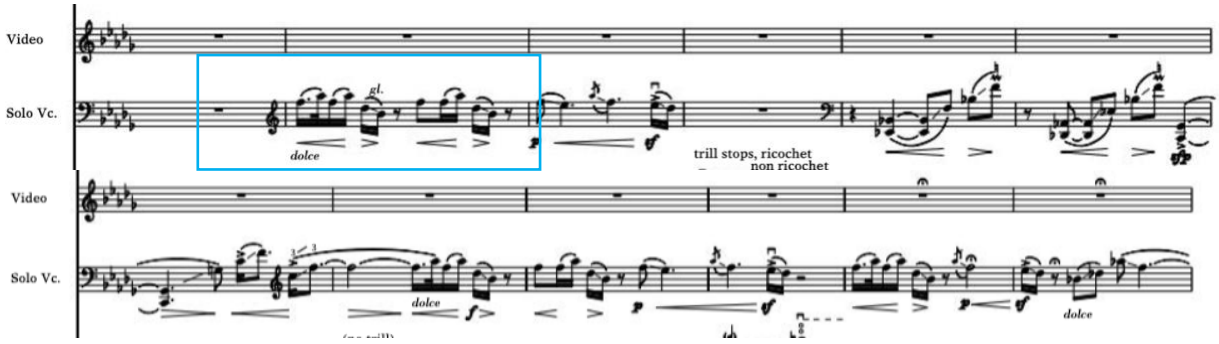


Figure IX: The leaf-blowing motif of cello from measure 47 to 58



Flying Song is a traditional folk song form Miao ethnic region in China, characterized by high-pitched, lyrical, and free-flowing melodies. Its powerful, penetrating sound allows it to resonate across mountains and valleys, earning it the alternate designations of mountain song or antiphonal singing. Flying Song often serves to express emotions, convey messages, and engage in spontaneous exchanges, imbuing it with strong social significance. The lyrics typically focus on themes such as love, nature, historical tales, and local customs, reflecting a rich tapestry of regional culture and human sentiment. In the fifth movement of *The Map*, Tan Dun incorporates this traditional form, blending it seamlessly with contemporary cello music to evoke its cultural resonance and vitality. [Figure X]

Figure X: The Image of Tujia Ethnic Ritual – Flying Song

Starting at measure 12, a video segment is introduced, showcasing a melodic dialogue between the solo cello and human voice as they alternate in interpreting the primary theme. From measure 21, the video features a young Tujia woman singing the Flying Song theme, supported by sustained fifth tones in the string section as a harmonic backdrop. This theme is based on a G♯ Yu-Qingshang mode, incorporating the main pitches G♯ (yu), B (gong), C♯ (shang), D (jiao), and F♯ (zhi), along with altered tones (Pianyin), D (qing jiao) and G (bian gong). Tonal tones such as D and F♯ also appear as neighboring tones, adding ornamentation to the melody (Figure XI). The composer uses D as a phrase-ending tone throughout the theme, while sustained G chords in the strings weaken traditional tonal centers, creating a sense of harmonic ambiguity. Ornamentation techniques including chromatic neighboring tones, sequential descending seconds, large intervallic leaps, and glissandi exceeding a perfect fifth. These musical elements are rarely encountered in Han folk traditions. These elements highlight the distinctiveness of Tujia musical practices and underscore their significance as a dynamic form of intangible cultural heritage.

Through this movement, Tan Dun merges traditional and modernist musical syntax, employing a subversive ritualistic expression to redefine the relationship between past and present. He imbues the cello with a gendered persona, positioning it as a singer engaging in dialogue with the Tujia woman. Using glissandi, harmonics, and subtle bowing techniques, the cello mimics the flexibility and fluidity of the human voice, while the woman's singing adopts an instrumental quality in its exchange with the cello. This blurring of boundaries between human voice and instrument exemplifies Tan Dun's application of instrumental vocalism and his commitment to timbral equivalence. By treating the human voice and cello as equal timbral partners, Tan Dun achieves a seamless integration of their expressive potentials, creating a unified sonic identity. At measure 29, the cello begins to replicate and eventually takes over the

vocal melody, creating a seamless dialogue between the two voices (Figure XII). By measure 53, the texture transitions from a single melodic line to a polyphonic structure, where the cello and voice engage in contrapuntal interaction, including octave canonic imitation (Figure XIII).

This compositional technique resonates with Luciano Berio's pioneering exploration of instrumental vocalism. For instance, in *Sequenza I* (1958), Berio expanded the expressive possibilities of the flute through unconventional techniques, such as rapid timbral shifts, breath sounds, and extended glissandi. These methods liberated the flute from its traditional role, enabling it to convey a vocal-like sense of breath and narrative continuity. Similarly, Tan Dun employs unconventional cello techniques to enhance the instrument's melodic expressiveness, creating a vocalized quality that seamlessly integrates instrumental and vocal elements. This approach crafts a unified sound world where timbral equivalence is paramount, allowing each sound source to adopt qualities traditionally associated with the other. His work demands exceptional technical mastery from performers, along with acute sensitivity to subtle changes in timbre and rhythm. This innovative exploration of timbral equivalence and performance challenges not only reflects the profound influence of Western modernist techniques but also revitalizes traditional music with new expressive dimensions, situating it firmly within a contemporary artistic context.

Figure XII: The alternation between the video and cello from measure 30 to 41

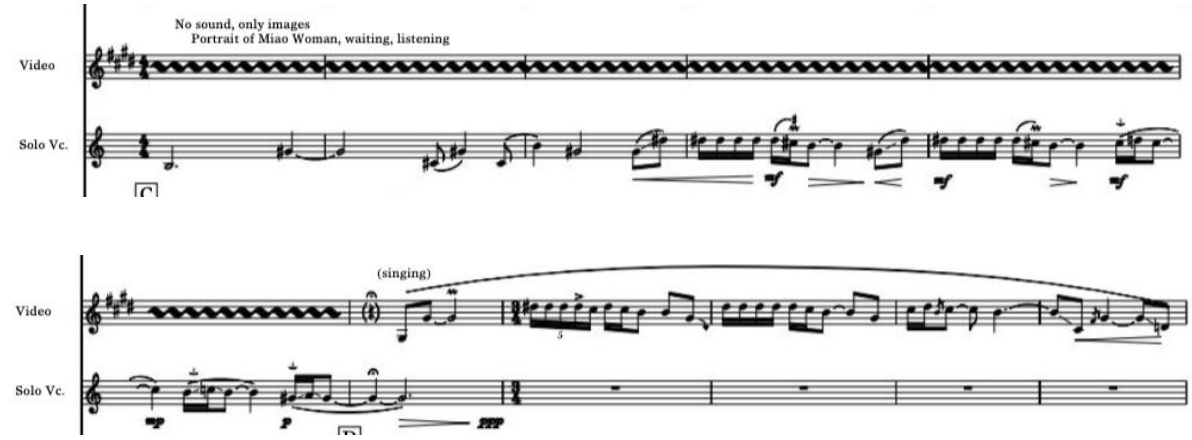
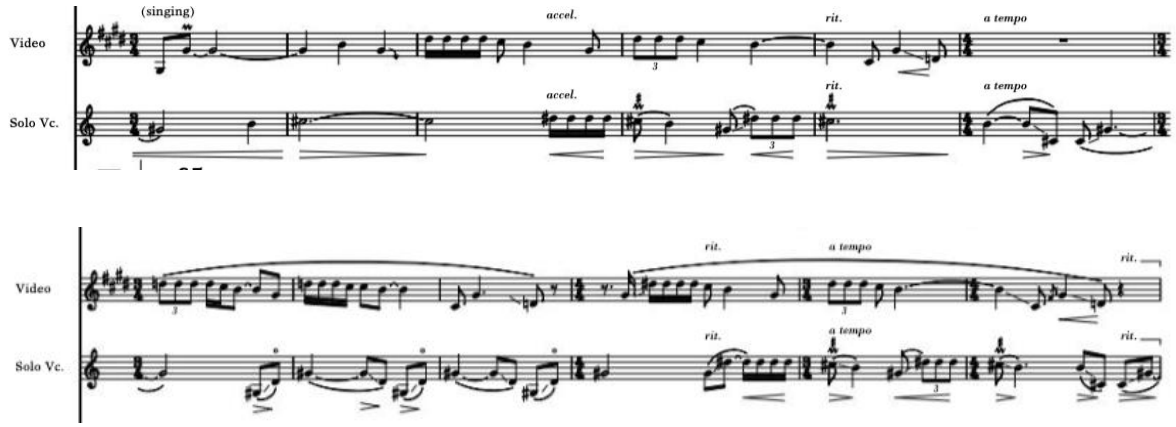


Figure XIII: The contrapuntal dialogue between the video and cello from measure 53 to 64



3.6. Navigating Aesthetic Tensions

An analysis of Tan Dun's compositional techniques reveals that his use of multi-layered contrapuntal structures extends beyond rhythm and pitch on a notational level, delving into deeper dimensions of musical and cultural interaction. This complexity is not limited to technical devices but emerges from the interplay between sound, imagery, text, and performance. Drawing on musical semiotics, multiculturalism, and neo-shamanistic practices, Tan Dun transforms ritual gestures, folk traditions, and avant-garde techniques into innovative hybrid forms, challenging traditional boundaries of form, meaning, and cultural identity.

Tan Dun's concept of neo-shamanism is merely reconstructing traditional rituals and subversively redefining these rituals as cross-temporal and intercultural performance art. His early work *On Taoism (1985),* inspired by shamanic rituals at his grandmother's funeral, uses sonic gestures to evoke a tense and mysterious atmosphere, demonstrating his early engagement with primitivism in music. This exploration continued in *Ghost Opera (1994),* where Tan Dun interweaves the Chinese folk song Little Cabbage with Bach's C-sharp minor prelude from The Well-Tempered Clavier, alongside dialogues from Shakespeare's The Tempest. These elements form a multi-temporal musical dialogue that bridges spatial and cultural divides. Additionally, his bold use of unconventional materials, such as stones as instruments. It elevates primal elements into avant-garde aesthetics, a technique heavily influenced by American experimental music.

For example, Tan Dun's use of non-traditional sound materials in Ghost Opera resonates with George Crumb's Vox Balaenae (1971). Crumb redefined instrumental performance through extended techniques, natural imagery, and ritualized gestures, emphasizing the primal and ecological dimensions of sound. This approach parallels Tan Dun's reinterpretation of Chinese folk traditions through modern techniques. Similarly, Tan Dun's usage of extended instrumental

techniques suggest a strong influence or sympathy with works like Luciano Berio's Sequenza series. *On Taoism* (1985), Tan Dun employs the bass clarinet to mimic the human voice, creating an aura of mysticism. This approach is reminiscent of Berio's use of extended techniques in works like Sequenza I (1958), where the flute simulates vocal gestures through glissandi, breath sounds, and rapid timbral shifts.

In "*The Map*," Tan Dun further develops these influences by juxtaposing traditional Chinese ritual music, such as Nuo opera and crying marriage songs, with modern cello techniques. Rather than erasing the boundaries between tradition and modernity, or East and West, Tan Dun emphasizes their contrasts and tensions. This approach preserves the sacredness and uniqueness of traditional rituals while incorporating innovative ideas from modern avant-garde music. By juxtaposing these elements, Tan Dun aligns his aesthetics with Theodor Adorno's concept of "non-identity." He resists cultural homogenization through the preservation of contradiction and celebrates diversity in music by embracing tension and multiplicity.

By integrating these seemingly contradictory elements, Tan Dun transforms traditional gestures and sounds into innovative hybrid forms, opening new pathways for cultural innovation and preservation. As suggested by the title *The Map: Finding Disappearing Roots*, this work is not merely a documentation of fading cultural memories but a reflection on the fragility and adaptability of cultural identity in a rapidly changing world. Through his reexamination of shamanistic traditions, Tan Dun invites audiences to rethink the boundaries between preservation and innovation. In doing so, he demonstrates how cultural heritage can be revitalized and reimagined within a postmodern framework, offering new relevance to traditional culture in contemporary society.

4. MULTICULTURAL FUSION AND EMOTIONAL BALANCE IN CHEN YI'S SYMPHONY NO.3 - "MY MUSICAL JOURNEY TO AMERICA" (2004)

4.1. Introduction

After the end of the Cultural Revolution, Chinese music entered a period of unprecedented openness, enabling a new generation of composers to explore Western modernist techniques and forge innovative cross-cultural idioms. Among the leading voices of this generation are Chen Yi and Tan Dun, who share not only a historical moment but also a parallel academic trajectory. Both entered the Central Conservatory of Music in 1978—during the early revival of China's music education system—and later pursued doctoral study at Columbia University in New York, where they immersed themselves in Western avant-garde aesthetics while reflecting on their Chinese musical heritage.

As one of the most prominent Chinese American composers today, Chen Yi has consistently engaged with questions of cultural identity, hybridity, and migration in her work. Her Symphony No. 3 – "My Musical Journey to America", commissioned by the Seattle Symphony for its centennial and premiered in 2004 under Gerard Schwarz, represents a deeply personal negotiation of East–West cultural dynamics. The three movements—"Dragon Culture", "Melting Pot," and "Only in Dreamland, Returning to My Distant Homeland"—offer a musical narrative of diasporic memory, cultural integration, and imagined return.

Importantly, the work addresses a diverse and multilayered audience. Though composed and premiered in the United States, it resonates with Chinese audiences and speaks powerfully to listeners situated within a globalized cultural landscape. Through music, Chen Yi constructs an auditory map of memory—one that documents and reimagines her lived experience across Chinese and American contexts. In this way, the symphony functions as both cultural documentation and a sonic autobiography.

This chapter examines Symphony No. 3 through the lens of multicultural aesthetics and structural innovation. Special attention is given to Chen Yi's use of the Golden Section—not simply as a Western formal device, but as a compositional strategy that reconfigures temporal symmetry to convey layered cultural meaning. Her integration of jazz rhythms, Chinese folk motifs, and atonal idioms is not merely a stylistic fusion but an active challenge to conventional definitions of both "Chinese" and "Western" musical identities. Her compositional voice can thus be seen as quietly subversive—not through overt political gestures, but through the structural undoing of inherited aesthetic boundaries.

Despite Chen Yi's significance as a composer, Symphony No. 3 has received little sustained scholarly attention since its premiere in 2004. Most existing studies date back nearly two decades and tend to focus on thematic or cultural interpretation, leaving detailed structural and idiomatic analysis largely unaddressed. Accordingly, the analysis presented in this chapter is largely based on the author's original interpretation of the score and recordings, supplemented by biographical materials, video interviews with the composer, and relevant archival sources. It aims to offer new perspectives and conceptual frameworks for the scholarly understanding of this work.

Equally important, the symphony must be situated within the sociopolitical landscape of post-1980s American concert music, where Asian American composers—especially women—have negotiated visibility, stereotype, and cultural authenticity. By reimagining the relationship between musical form, cultural symbol, and timbral hybridity, Chen Yi resists orientalist essentialism and articulates a new mode of transcultural expression. Symphony No. 3 becomes, in this sense, a diasporic reimagining of musical modernism: at once integrative and resistant, lyrical and structural, rooted in tradition and reaching beyond it.

4.2. Structural Design Based on the Golden Section

Chen Yi's compositional philosophy revolves around achieving a delicate balance between emotion and structure, which she describes as "the head and the heart." In her biography, Chen Yi, she elaborates: *"I always consider feelings. If I lose my passion and emotion, the music dies; but if the music only has passion and not enough structure to be analyzed, it is music you only want to hear once.*[36]*"* This philosophy is reflected in her creative process, which begins with abstract inspiration often drawn from poetry, painting, calligraphy, or narrative. Chen Yi first captures these impressions by jotting down descriptive adjectives and sketching rough musical ideas, focusing on emotional depth. She then shifts to a logical phase of composition, dividing the work into carefully planned sections, determining changes in tempo, texture, and overall structure. The length of each section is often calculated based on specific principles, ensuring a sense of balance and cohesion within the piece.

This systematic approach is exemplified in Chen Yi's Symphony No. 3, titled "My Musical Journey to America", which is divided into three movements: "Dragon Culture" (220

[36] Miller, Leta E., and J. Michele Edwards. *Chen Yi*. University of Illinois Press, 2020. https://doi.org/10.5406/j.ctv1c3pd39. pp 46

measures), “Melting Pot” (150 measures), and “Only in Dreamland, Returning to My Distant Homeland” (105 measures). The proportions of the movements follow a geometric progression. The ratio between the number of measures in the first and second movements (220/150) approximates the ratio between the second and third movements (150/105), forming a descending geometric series. This relationship can be expressed mathematically as:

$$a_n = a \cdot q^{n-1}$$

Where a a represents the length of the first movement, q the common ratio ($150/220 \approx 105/150 \approx 1.4$) , and n the movement number. This adherence to a geometric progression not only provides structural symmetry but also mirrors the deliberate balance Chen seeks in her compositions, uniting emotional expressiveness with mathematical logic.

The temporal proportions between the movements in this symphony closely adhere to the principles of the Fibonacci sequence and the golden ratio. The durations of the three movements are as follows: the first movement is 8 minutes and 25 seconds (505 seconds), the second movement is 7 minutes and 37 seconds (457 seconds), and the third movement is 5 minutes and 23 seconds (323 seconds). Notably, the ratio of the first movement’s duration (a) to the combined duration of the second and third movements (b) approximates the golden ratio ($505/ 457+ 323 \approx 0.6$), expressed mathematically as:

$$\frac{a}{b} = \frac{a+b}{a} \approx 0.618$$

Furthermore, the combined duration of the second and third movements divided by the total duration of the symphony (approximately 21 minutes, or 1285 seconds) yields a proportion of (457 + 323) / 1285 $\approx$ 0.6—closely aligned with the golden section. Through this proportional

design, Chen Yi achieves not only structural precision but also a nuanced expression of balance and natural order. However, rather than adhering to a purely Western formalist interpretation of the golden ratio, her use of proportionality resonates with Chinese cosmological ideas of dynamic equilibrium and cyclical time. This suggests a reframing of mathematical logic within a cross-cultural aesthetic space.

Chen Yi's formal innovations also reflect the broader influence of the American avant-garde, particularly in her subversive approach to musical hybridity. While her works do not employ twelve-tone rows or serial set-classes in the strict Babbittian sense, her exposure to the structural rigor of post-war modernism—especially Milton Babbitt's serialized logic and Elliott Carter's temporal stratification—fostered a multidimensional awareness of sonic architecture. These influences are subtly reinterpreted through her own compositional lens, wherein structural complexity becomes a vehicle for spiritual and cultural dialogue rather than abstraction.

Of particular importance is the influence of John Cage. In interviews, Chen Yi has expressed admiration for Cage's emphasis on "sound" as the foundational material of music—an idea rooted in Zen Buddhism and the I Ching. Cage's conception of indeterminacy and openness challenged her to transcend binary notions of freedom and constraint, enabling her to compose music that reflects both philosophical depth and cultural complexity. As she stated, "freedom in Cage's music is not chaos, but a profound respect for sound itself." In Symphony No. 3, this aesthetic is reimagined through a distinctly Chinese sonic vocabulary—incorporating folk modes, pentatonic materials, and ritual references—while maintaining a textural fluidity that reflects her diasporic identity.

In this way, Chen Yi's work reconfigures both Chinese and Western musical traditions. Rather than submitting to either, she creates a hybrid aesthetic that is neither a mere pastiche nor a simplistic synthesis. Her compositional voice challenges the dominant narratives of both cultural essentialism and Western modernist orthodoxy, redefining cross-cultural music not as compromise, but as a site of critical reimagining and spiritual agency.

The first movement, "Dragon Culture", draws inspiration from the symbolic power and spiritual resonance of the dragon in Chinese culture. As Chen Yi states in the musical score, "*In ancient totems, in its humanized forms, in folk traditions, the dragon has long been a symbol of power and spirit in Chinese culture. I come from that culture, with its thousands of years of history. I treasure that heritage tremendously and want to share it with more people in the world.*" To sonically portray this symbol, Chen incorporates Shuilongyin (Water Dragon Chant), a representative genre of northern Chinese wind and percussion folk music. Characterized by the piercing timbre of the suona and the layered rhythmic textures of luogu (gongs, drums, and cymbals), Shuilongyin offers a ceremonial and highly dynamic musical structure.

The work traditionally unfolds in three progressively accelerating sections—slow, moderate, and fast—forming a dramatic arc that reflects both ritual pacing and emotional intensity. The suona leads with highly expressive techniques such as glissandi, trills, and flutter-tonguing, while the percussion ensemble provides propulsive momentum through cyclic luogu dianzi patterns. Together, they create a sonically immersive experience deeply rooted in folk ritual. Chen Yi transposes this traditional idiom into a symphonic framework, preserving the emotional pacing and structural clarity of Shuilongyin while adapting its instrumentation and orchestration for the Western concert stage. Her reconfiguration affirms cultural continuity but

also introduces a cross-cultural aesthetic logic, in which proportional design—achieved through tempo, texture, and dynamic pacing—serves as a structural and expressive strategy.

In this context, Chen's engagement with the concept of the Golden Section acquires particular significance. While often viewed as a hallmark of Western formalism, the Golden Section in Chen Yi's work functions not as an imported ideology but as a cross-cultural principle of structural balance. It is important to note that Shuilongyin itself does not historically follow golden ratio-based proportions; its form evolved organically within the context of ritual and performance practice. However, Chen Yi consciously identified latent symmetrical features in this traditional music and reinterpreted them through the lens of mathematical proportion. In doing so, she bridges Chinese notions of temporal and spatial harmony with Western models of formal symmetry. Her use of the Golden Section should thus not be understood as a reductive appropriation of Western theory, but rather as a modern rearticulation of proportional aesthetics embedded within Chinese tradition.

By recognizing the structural potential of indigenous musical forms and combining them with global compositional strategies, Chen creates a transcultural framework in which logic and intuition, memory and innovation coexist. The resulting musical language dissolves binary distinctions between East and West, embodying a philosophy of shared aesthetic intelligence rooted in proportion and flow. She integrates the tempo architecture of Shuilongyin and adopts an iterative approach to the golden section—not applying it to a single structural point, but instead employing a recursive, hierarchical system. This allows tempo variations to follow a layered proportional logic, shaping a continuously evolving and rhythmically fluid sense of form throughout the movement. Such recursive proportional thinking reflects Chen Yi's broader interest in balancing intuitive expression with formal logic, a compositional mindset discussed in

Nancy Yunwha Rao's analysis of structural hybridity in Chinese contemporary music and echoed in Miller and Edwards's biography of Chen Yi.[37]

If the total duration of the first movement is T (in measures), the first golden section point is calculated as: T1= T × 0.6. Given T = 220: 220×0.6≈132. At this point, the first major tempo shift occurs. The second golden section point is determined as: $T_2 = T_1 \times 0.6 = T \times 0.6^2$, 132×0.6≈79. Following this pattern, each subsequent tempo changes T, so n is recursively determined by the formula: $T_n = T \times 0.6^n$. This hierarchical tempo structuring ensures that each tempo shift is dependent on the previous one, creating a natural progression of rhythmic flow rather than abrupt transitions. Unlike mechanically symmetrical tempo designs, this recursive golden ratio approach introduces organic rhythmic variation, enhancing expressivity and structural fluidity. The following table illustrates the calculated golden section divisions, indicating corresponding measure positions and tempo variations:

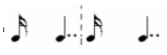
Calculation Formula	Tempo Change Points (Measure)	Tempo *j* (BPM)
$T \times 0.6 \approx 132$	Measure 132	*j* = 132-144-160
$T \times 0.6^2 \approx 79$	Measure 79	*j* = 96
$T \times 0.6^3 \approx 48$	Measure 48	*j* = 80
$T \times 0.6^4 \approx 29$	Measure 30	*j* = 76

[37] Nancy Yunwha Rao, "Hearing Pentatonicism Through Serialism: Integrating Different Traditions in Chinese Contemporary Music," *Perspectives of New Music* 40, no. 2 (2002): 190–231; Leta E. Miller and J. Michele Edwards, *Chen Yi* (Urbana: University of Illinois Press, 2020).

Notably, this was not the first time Chen Yi employed the golden section as a structural principle. Her earliest documented use appears in *Ba Ban* (1999), a solo piano work based on the ancient Chinese qupai of the same name. In Ba Ban, she mapped the sixty-eight-beat structure of the original folk melody onto a broader formal design, placing the work's climax at approximately the two-thirds point—precisely within the extended fifth phrase, which contains twelve beats instead of the usual eight. This embedded golden ratio, integrated with the piece's rhythmic and motivic construction, set a precedent for Chen's later, more complex explorations of proportion and temporal architecture[38].

4.3. Pitch-Class Logic and Cultural Synthesis: Rethinking Atonality in Chen Yi's Music

The first movement begins with a five-tone motive—D♯–E–F♯–G–A—which recurs throughout the composition and forms the structural basis of the work's pitch material [Figure I]. The corresponding pitch-class set is [3,4,6,7,9], with a prime form of (01346) and an interval-class vector of ⟨2,2,3,1,1,1⟩, indicating a tightly organized atonal structure. The intervallic framework is shaped primarily by minor thirds and major sevenths, which articulate a symmetrical axis centered on F♯. Notably, the motive contains both external (E–D♯) and internal (G–F♯) major seventh relationships, reinforcing axial balance. Transpositional symmetry by minor third is also evident—such as E–G at the opening and F♯–D♯ near the end—demonstrating motivic coherence and developmental consistency.

Rhythmically, the motive is structured in sixteenth-note durations according to a 1:7:7:1 pattern  , mirroring the axial pitch symmetry. This rhythmic palindrome centers the

[38] Leta E. Miller and J. Michele Edwards, *Chen Yi* (Urbana: University of Illinois Press, 2020), 66–74, https://doi.org/10.5406/j.ctv1c3pd39.

phrase mathematically and musically, producing a balance expressible as a function f(n) = f(N–n+1), for n within [1, N]. While seemingly abstract, this symmetrical design lends the music a meditative and architectonic clarity that aligns not only with the modernist precision of atonal construction but also subtly recalls the bilateral symmetry prized in traditional Chinese aesthetics—such as in ink painting or temple architecture.

This integration of pitch and rhythmic symmetry thus serves both aesthetic and philosophical functions: it reflects a rigorous modernist structuralism while simultaneously inviting reinterpretation through a Chinese cultural lens. In this sense, Chen Yi's compositional strategy is not simply formalist, but deeply emblematic of her broader project of cultural fusion—where atonality is not imposed upon, but woven into, indigenous musical logics. Such techniques underscore the subversive potential of her music: challenging binaries between East and West, tradition and innovation, order and spontaneity.

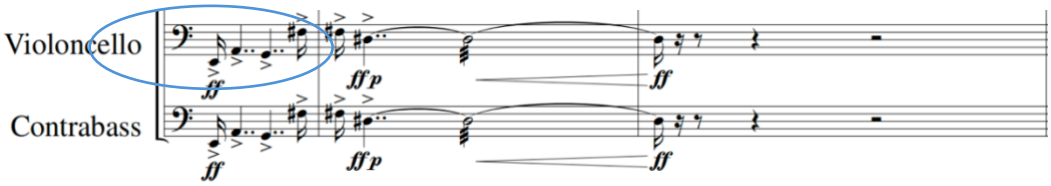


Figure I: The five pitched motif of the first movement

In this movement, Chen Yi constructs a perceptible tonal framework within an atonal idiom, adhering to the structural principles of atonality while simultaneously retaining tonal implications in auditory perception. This creates a dynamic equilibrium between atonality and tonality. Her compositional approach integrates pentatonic modal characteristics with post-Romantic techniques, particularly Wagnerian chromaticism, endless melody (Unendliche Melodie), and harmonic ambiguity, resulting in a distinct musical language that transcends

conventional atonal paradigms. This balance is primarily realized through motivic development, modal inflections, and quasi-functional harmonic motion, which collectively shape a harmonic structure that maintains both directionality and fluidity. For instance, in measure 12 [Figure II], the string section employs an ascending chromatic passage with dynamic intensification, generating a shifting timbral spectrum that heightens harmonic tension. The dense chromatic saturation in this passage obscures clear tonal centers, placing the music in a state of harmonic instability while preserving a sense of forward motion. Additionally, Chen deliberately avoids explicit cadential resolutions, reinforcing the continuous harmonic flux, a technique reminiscent of Wagner's delayed resolutions and harmonic suspensions.

Figure II: The chromatic progression in the measure 12

Furthermore, in measure 5 [Figure III], the string section echoes the opening pentatonic motive in the woodwinds, which subsequently evolves into the primary thematic material in the first principal section. This theme is based on the F Gong mode with G Qingjiao serving as an auxiliary pitch, structured as F (Gong) – G (Qingjiao) – A♭ (Shang) – B♭ (Jiao) – D♭ (Zhi) – E♭ (Yu). The final sextuplet figure, derived from pentatonic materials, undergoes multiple reappearances and ornamental variations throughout the movement, reinforcing its structural coherence. In Leta E. Miller's book *Chen Yi*, he examines Chen's approach to variation techniques, highlighting the concept of "flowery variation" (jiahua), which involves transforming

a melodic line through improvisatory embellishments, as well as “formal variation”, in which source material is expanded to create large-scale structures[39].

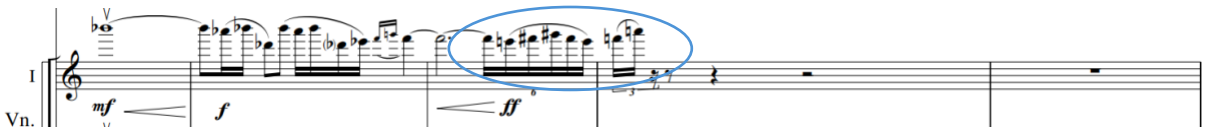


Figure III: The F Gong mode with G Qingjiao in the measure 5

Following the introductory material, the piece transitions into the primary theme (mm. 17–34), which elaborates on the previously introduced pentatonic motive and sextuplet-based figuration. The oboe and trumpet jointly present this theme, producing a distinctive timbral fusion. Structurally, the primary theme comprises three core components, each playing a significant role in thematic development and motivic transformation throughout the movement.

The first component (mm. 17–18) features a sextuplet figure derived from an ascending pentatonic scale, specifically the A Shang mode (A–B–D–E–G), with G serving as the tonal center (gong). The normal form of this pitch-class set is [7, 9, 11, 2, 4], corresponding to the set class (02479). This figure recurs throughout the movement in thematic statements, transitions, and recapitulations, often interwoven with other instrumental lines. It is frequently employed in contrapuntal textures involving the oboe and trumpet, alternating between foreground motivic statements and background transitional gestures, thereby reinforcing the movement’s polyphonic character [Figure IV].

The second component (mm. 18–21) offers a florid variation of the original sextuplet figure, extending an octave above the previous register while subtly referencing the opening five-

[39] Leta E. Miller and J. Michele Edwards, *Chen Yi* (Urbana: University of Illinois Press, 2020), 66–74, https://doi.org/10.5406/j.ctv1c3pd39.

note motive (D♯–E–F♯–G–A). This passage follows a systematic intervallic structure: Perfect Fourth (E–A) → Major Second (A–G) → Major Seventh (G–F♯) → Minor Third (enharmonic Augmented Second, F♯–E♭). The resulting pitch collection (E♭–E–F♯–G–A) forms the pitch-class set [3, 4, 6, 7, 9], corresponding to the prime form (01346), a central set class throughout the movement's harmonic and motivic design [Figure IV].

The third component (m. 30) introduces a sextuplet with an embedded triplet, derived from the chromaticized figuration introduced in the introduction. This material functions as a cadential closing gesture, reinforcing structural stability within the thematic development. Additionally, in measures 28 and 29, chromaticized sextuplets and repeated-note sextuplet figures are introduced, with the latter undergoing multiple reappearances throughout the movement, further contributing to the motivic continuity and structural coherence. [Figure IV].

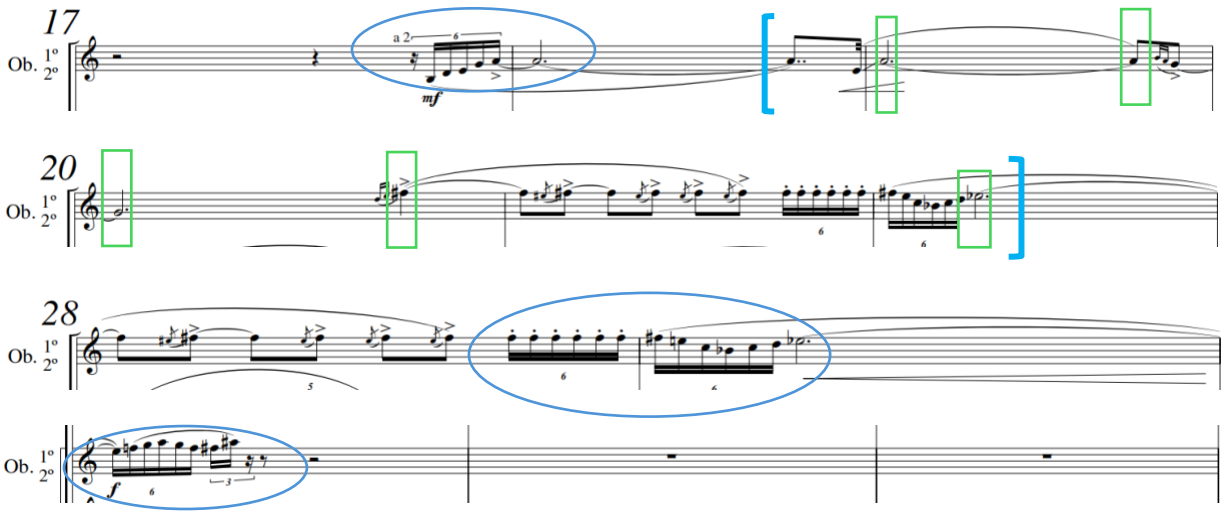


Figure IV: The measure 17- 32 of the first movement

The development of the primary theme and its core materials in this movement is not merely a process of ornamental variation, but rather a reconstruction of sonic structure and developmental logic. Chen Yi interweaves pentatonic scales with chromatic techniques, creating a system that, while operating within an atonal framework, retains perceptible tonal implications. This is evident not only in the chromatic transformation of motivic material, but also in the harmonic organization and temporal structure. Rather than adhering to traditional tonic-dominant functional harmony, she constructs harmonic tension and directionality through pitch-class sets and contextual coloration, thereby blurring the boundaries of tonality while maintaining structural coherence through motivic development and rhythmic stratification.

Structurally, Chen employs a recursive developmental approach, allowing thematic motives to evolve across multiple levels rather than progressing linearly. This technique is reminiscent of cyclical unfolding in Jiangnan Sizhu[40], where structural fluidity emerges through localized transformations[41]—a practice that aligns with Wagner's concept of the "endless melody." By eschewing cadential finality and emphasizing continuous growth, Chen's compositional process mirrors a state of perpetual transformation rather than a goal-oriented teleology.

On a cultural level, Chen does not treat pentatonicism as a static ethnic signifier, but rather as a generative structural element that coexists with post-tonal techniques rather than

---

[40] Jiangnan Sizhu is a traditional Chinese instrumental ensemble genre originating from the Jiangnan region, encompassing Shanghai, Zhejiang, and Jiangsu. It features silk-stringed instruments such as the Erhu and Pipa alongside bamboo wind instruments like the Chinese Flute. Structurally, it is characterized by heterophonic textures**,** cyclical motivic variation**,** and progressive ornamentation (jiahua) where melodic material undergoes continuous elaboration rather than strict harmonic progression.

[41] See Alan R. Thrasher, *Sizhu Instrumental Music of South China: Ethos, Theory and Practice* (Leiden: Brill, 2008), https://doi.org/10.1163/ej.9789004165007.I-218.

standing in opposition to them. This integration challenges the conventional Western canon's framing of non-Western music, proposing an alternative compositional model that is nonlinear and transcultural. Her approach resists binary classifications of traditional vs. modern or Eastern vs. Western, instead embracing an active process of reconstruction, where diverse musical systems interact in a dialogic exchange, generating new modes of expression.

4.4. Integrating Jazz, Hip-Hop, Yu Opera, and Shandong Folk Songs in Chen Yi's Orchestral Language

In the second movement, "The Melting Pot", Chen Yi orchestrates an audacious yet cohesive integration of American jazz with Chinese traditional musical elements, including Henan Yuju opera and the Shandong folk tune "Bao Leng Diao". Rather than juxtaposing these idioms as exotic contrasts, she engages them in a dynamic intercultural dialogue, allowing them to intersect, inform, and transform one another. The result is a stylistically distinctive language marked by humor, rhythmic vitality, and expressive spontaneity—a musical grammar that reflects both deep cultural memory and diasporic reinvention.

As one of the first students admitted to the Central Conservatory of Music after China's Cultural Revolution, Chen Yi received comprehensive training in both Chinese traditional music and Western compositional techniques. Yet, genres such as jazz, hip-hop, and blues remained largely inaccessible within 1980s China. Upon arriving in the United States, she encountered these African American musical traditions for the first time—a formative cultural shock that reshaped her auditory imagination. In interviews, Chen has described this encounter as "a revelation," noting that the improvisatory logic and emotive power of jazz and hip-hop spoke to a different kind of musical freedom—less about structural mastery and more about visceral

immediacy and identity expression. These influences are not only absorbed but reinterpreted through her own lens, becoming central to the creative energy behind My Journal in America.

In "The Melting Pot", Chen Yi transforms these traditions not through pastiche but through structural mediation—drawing out unexpected affinities between musical forms. For instance, the melodic ornamentation and rhythmic fluidity of Yuju's "Xingxian" passages mirror the elasticity of jazz improvisation, while the declamatory intensity and syncopation of Shulaibao bear striking resemblance to the performative drive of hip-hop. By reframing these idioms within a shared framework of spontaneity, Chen dissolves the aesthetic boundaries between East and West, art and folk, tradition and innovation. Her music thus enacts a subtle yet powerful cultural subversion—reclaiming Western modernism's language of freedom on her own transnational terms.

More significantly, this fusion operates not merely as a technical or stylistic experiment, but as a form of cultural reconstruction that destabilizes entrenched musical hierarchies. Through her creative recomposition of divergent idioms, Chen Yi confronts the assumed supremacy of Western classical music as the normative language of art music, while simultaneously challenging fixed conceptions of national identity within compositional practice. "The Melting Pot" does not simply advocate for cultural inclusivity; it interrogates the very conditions under which musical meaning is constructed and transmitted in a globalized world.

In this sense, Chen Yi's compositional strategy enacts what might be called a decolonizing aesthetic: an attempt to redistribute cultural authority by reimagining the boundaries of musical language itself. Her fusion is not conciliatory but interventionist—dismantling stylistic binaries and opening space for pluralistic forms of expression. "The Melting Pot" thus exemplifies a new paradigm of intercultural composition, positioning music as an

active and politically charged site of negotiation, where aesthetic innovation becomes inseparable from acts of cultural and epistemological transformation.

In the opening section of this movement, the composer employs non-metric notation, integrating proportional notation and graphic notation in the double bass and percussion parts [Figure V]. This notation style is commonly found in avant-garde music emphasizing the free flow of time rather than adhering to a traditional metric structure, an aesthetic also presents in free jazz. This passage lacks fixed time signatures or bar lines in the score. Instead, a 30 seconds-time indication is provided for both the percussion and double bass, instructing performers to complete the passage within 30 seconds, rather than following a conventional rhythmic framework. This approach grants musicians greater interpretive freedom, allowing them to shape notes within a defined time span rather than adhering to a strict, pre-determined tempo.

The double bass part begins with a framed five-line staff, explicitly marked with pizzicato (pizz.) and mezzo-piano (mp), requiring the performer to play pizzicato rather than using the bow (arco) in this section. This technique evokes the style of free jazz, particularly reminiscent of Charles Mingus, who frequently employed pizzicato and percussive body taps on the double bass, producing unpredictable sound textures. The open-ended time control and element of indeterminacy in this notation contribute to a fluid and spatially dynamic musical experience, offering listeners a unique auditory perception.

Simultaneously, the percussion section adopts a special timbral technique—placing metal pieces on the sizzle cymbal to mimic the ride cymbal effect commonly heard in jazz drum kits. This enhances the timbral richness and reinforces the jazz-influenced atmosphere. To prevent a rigid rhythmic alignment between the double bass and percussion, the composer skillfully incorporates different tempo layers: the percussion part follows a fixed tempo of ♩=108, while

the double bass employs a rubato-like phrasing, introducing a sense of rhythmic fluidity and unpredictability. This tempo discrepancy enhances the textural depth and rhythmic tension, ultimately evoking the spontaneity and character of an experimental or free jazz combo.

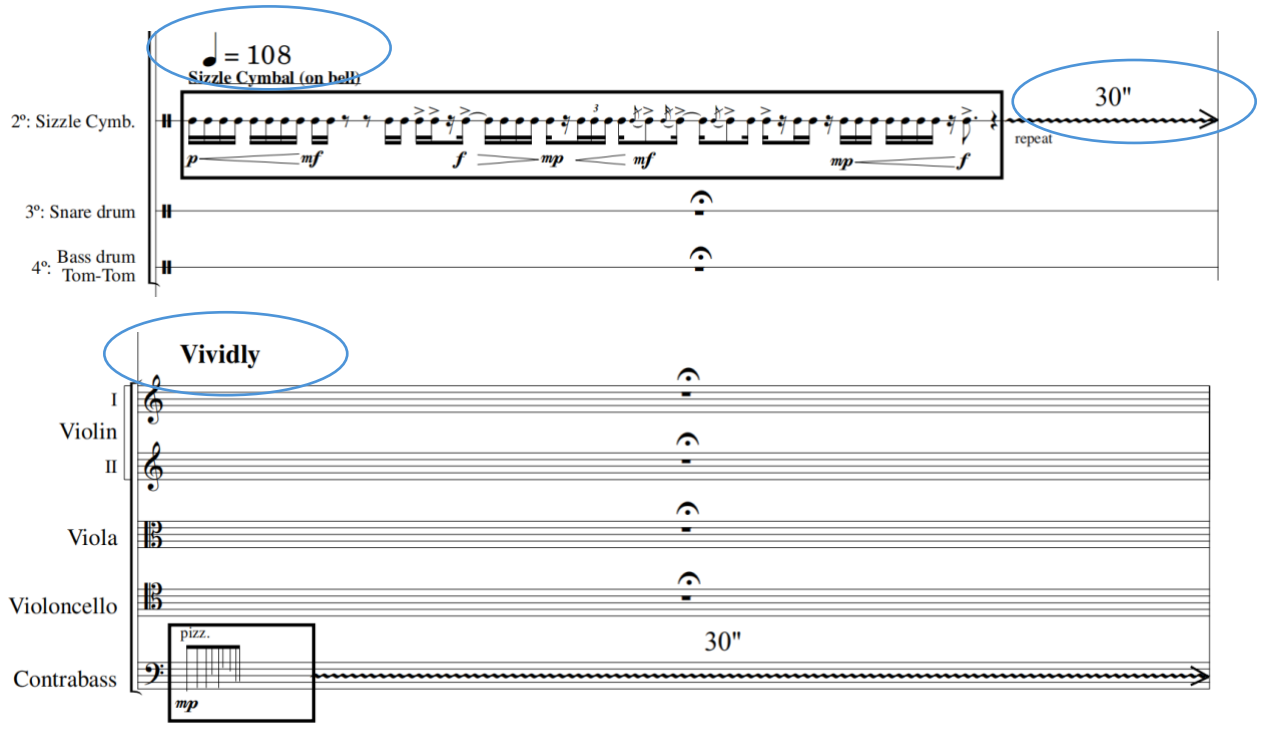


Figure V: The opening part of the second movement

In the second measure, the composer also employs proportional notation, allowing the flute melody to repeat continuously within an approximately 20-second time frame. This melodic material is derived from the Chinese Shandong folk song *Baoleng Tone* and melodies from Yu opera of Henan province[42], while its compositional and performance techniques draw inspiration

[42] Yu opera is a regional Chinese opera genre that originated in Henan province during the late Ming and early Qing dynasties. Characterized by its bold vocal style, rhythmic flexibility, and expressive melodic lines, it is one of the most influential regional operatic traditions in northern China. See Li Ruru, *Chinese Theatre and the Actor in Performance* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003), 85–88.

from the *Xingxian* technique in Peking opera. This is a transitional melodic passage in Peking opera, frequently used to connect spoken dialogue, singing phrases, and stage movements. Its primary function is to bridge sections, sustain emotional continuity, and maintain musical fluidity, preventing abrupt pauses that might disrupt dramatic pacing.

Musically, Xingxian is characterized by its ornamentation, rhythmic flexibility, and modal adaptability. Typically performed on Jinghu[43] (Peking opera fiddle) and Jing erhu (Peking opera alto fiddle) string instruments, these passages are often accompanied by light gongs and the Tang drum, further heightening dramatic expressiveness. The melodic lines are fluid and embellished with glissandi, grace notes, and vibrato, reflecting a broad spectrum of emotional states such as intensity, lyricism, sorrow, or humor, depending on the dramatic context. Rhythmically, Xingxian is not bound by strict meter but instead adjusts dynamically to the pacing of spoken dialogue, bodily movements, and dramatic progression. It may be brief and succinct or extended and elaborate, depending on the performance's requirements. This flexible and dynamic rhythmic quality bears similarities to free jazz improvisation, as it allows performers a degree of interpretative freedom. In Peking opera performances, Xingxian not only connects spoken passages to singing but also accentuates stage movements. For instance, during a character’s sleeve flick, turn, or sword flourish, the extension of note durations or rapid arpeggios enhances dramatic tension and synchronization with physical gestures.

---

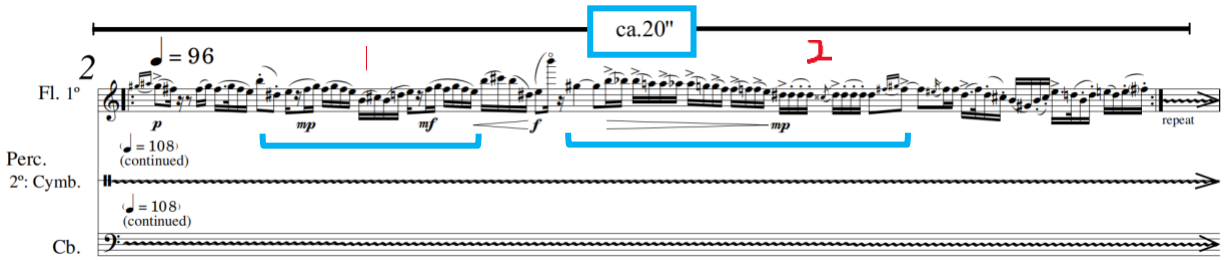
[43] *Jinghu* is a two-stringed bowed instrument commonly used in Peking opera as the lead melodic instrument in the ensemble. It produced a sharp and penetrating tone that enhances the expressiveness of Peking opera singing. Traditionally, the soundbox is covered with python skin, and the strings were historically made of silk but are now often replaced with steel. It’s played with a bow strung with horsehair, and its playing technique involves frequent glissandi, rapid bowing, and intricate ornamentation, closely following the phrasing and emotional nuances of the singer.

The composer's use of Peking opera techniques in this work is closely tied to her early experience working in a Peking opera troupe. During the Cultural Revolution, Chen Yi was assigned to a Peking opera troupe, where she studied traditional Chinese opera music and contributed as both an accompanist and composer. This experience allowed her to gain an in-depth understanding of traditional Chinese vocal styles, percussive patterns, structural frameworks, and performative elements, particularly in Peking opera's melodic construction, rhythmic design, and orchestration. This exposure not only deepened her comprehension of Chinese traditional music but also inspired her to explore ways of integrating Chinese opera elements into contemporary compositional contexts, ultimately shaping her distinct musical identity.

In constructing this melodic passage, Chen Yi does not directly quote the original melodies of *Baoleng Tone* or Yu opera but instead reconfigures and integrates them in a novel manner [Figure VI]. The first half of the melody reflects influences from the Bangzi melodic system by Yu opera, particularly its banqiang system structure. This is a structural principle that allows fixed rhythmic frameworks to support flexible melodic development, making it highly adaptable. For instance, within this passage, a slow tempo can transition into a fast "San Yan" (triple-meter phrase), allowing the dramatic intensity to escalate through rhythmic variation. The second half of the melody is derived from the Shandong folk song Baoleng Tone, which is known for its distinctive melodic contour and free rhythmic phrasing. The song's melodic trajectory frequently features fourth and fifth leaps, interspersed with stepwise motion, creating a sense of undulating rise and fall, which enhances its narrative and lyrical quality [Figure VII]. Additionally, the rhythm of the song is not strictly bound by a fixed meter, allowing performers to adjust phrasing freely in response to textual and emotional nuances—a practice reminiscent of

free-metered recitative in Chinese opera. The song is also rich in ornamental techniques, such as glissandi, grace notes, and vibrato, which add expressive depth to the melody. These elements are seamlessly incorporated into the flute passage, reinforcing its connection to traditional Chinese folk and opera music.

Figure VI: The second measure of the second movement



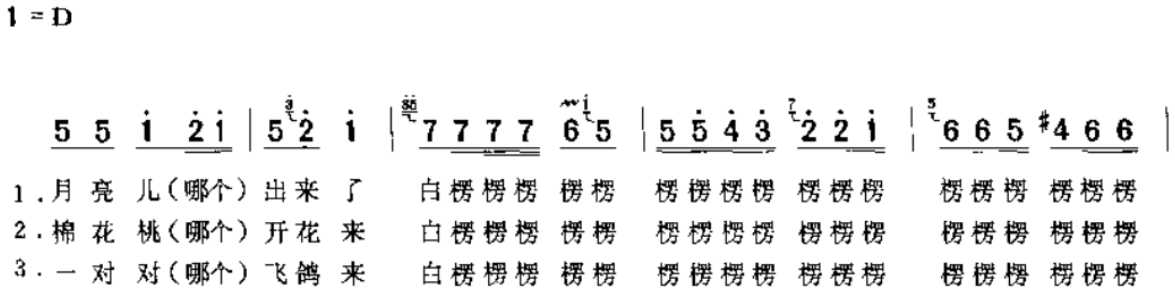


Figure VII: The music score of Shandong folk song Baoleng Tone

In terms of orchestration, this melody is initially introduced by the flute and later transferred to the clarinet following the first contrapuntal statement of the second movement's theme of measure 19 [Figure VIII]. This shift in instrumentation not only enhances timbral contrast and textural layering but also reflects Chen Yi's careful consideration of melodic development and orchestral color. Additionally, the use of proportional notation further accentuates the free rhythmic qualities of the flute melody, allowing it to unfold organically

within the 20-second time frame. This approach maintains the stylistic essence of Chinese opera and folk music while simultaneously embracing the openness and fluidity of contemporary musical techniques.

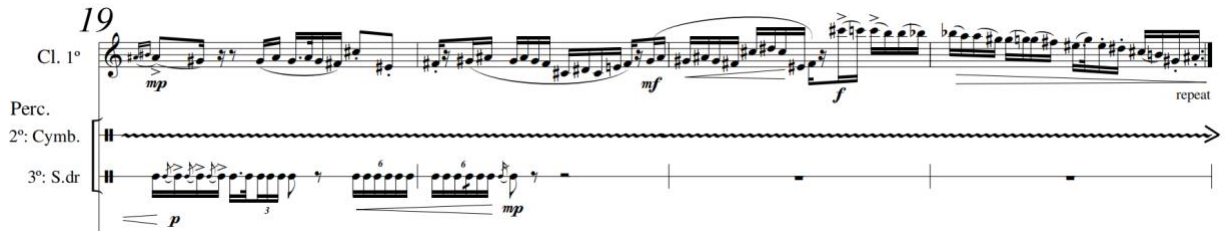


Figure VIII: The measure 19 of second movement

From measures 62 to 65, Chen Yi integrates rhythmic cells and gestural figures derived from Shulaibao, a traditional northern Chinese quyi (folk narrative performance) art, known for its lively, rhythmic storytelling. These patterns are embedded in the horn section and percussion parts, where Chen constructs a dialogic interplay between Shulaibao's vocal inflection and the rhythmic logic of contemporary rap. Rather than quoting directly, she reframes oral performance idioms within a modern orchestral texture, effectively fusing vernacular expressivity with compositional abstraction. This act of stylistic mediation reflects a broader strategy of cross-cultural recontextualization central to "The Melting Pot".

Shulaibao is typically performed in a duple meter (2/4 or 4/4), featuring syncopated rhythms and rapid-fire articulation. Its structure follows a traditional poetic formula: six syllables in the first line (3+3) and seven in the second (e.g., 4+3 or 2+2+3), generating a tightly controlled but flexible flow structure[44]. The verses observe strict rhyming and tonal rules,

[44] In rap and hip-hop music, "flow" refers to the rhythmic and metric pattern of lyrical delivery—how syllables are timed and arranged in relation to the underlying beat. It encompasses aspects such as cadence, syllabic stress, phrasing, and rhythmic articulation. See

enhancing both clarity and rhythmic propulsion. This framework shares notable affinities with the aesthetics of rap, particularly in its prosodic pacing and syllabic variation. Shulaibao also incorporates improvisational elements: performers often introduce duoju (extra phrases) or raokouling (tongue twisters), heightening metrical complexity and spontaneity.

Beyond vocal rhythm, Shulaibao includes a robust percussive component using folk instruments such as sorghum stalks, wooden boards, and bone clappers, which support and intensify the rhythmic narrative. Chen Yi subtly evokes this texture in the orchestration of "The Melting Pot", where brass and auxiliary percussion mimic the kinetic impulse of quyi performance. Rather than treating Shulaibao as a folkloric or ethnographic quotation, she reconfigures it as an active compositional resource—transforming regional oral traditions into contemporary, cross-cultural musical discourse.

The similarities between Shulaibao and hip-hop music lie in their rhythmic propulsion, rhyming structures, improvisational spontaneity, and social performativity. Both forms emphasize speech-driven rhythmic delivery, using structured rhyme schemes to articulate expressive cadence. In hip-hop, rappers employ internal, end, and multisyllabic rhymes, accompanied by syncopated beats and sampled loops to establish groove and tension. Shulaibao similarly operates within a fixed metrical framework with accentual precision, generating comparable rhythmic density. Moreover, both traditions privilege improvisation as a central skill, requiring performers to adapt text and rhythm in response to social context and audience engagement. This shared emphasis on real-time linguistic creativity demonstrates the deep interrelation between rhythm, orality, and performative identity in both forms.

Adam Krims, *Rap Music and the Poetics of Identity* (Cambridge: Cambridge University Press, 2000), 48–52.

Beyond rhythm and improvisation, Shulaibao and hip-hop both serve as vehicles for narrative storytelling and social critique. The former often conveys satirical anecdotes and moral commentary on everyday life; the latter emerged as a means for articulating systemic oppression, racialized experience, and marginalization, particularly within African American communities. Despite originating in distinct cultural milieus, both forms use musical language to document lived realities, provoke reflection, and engage listeners across social strata. In contemporary composition, Shulaibao's integration into symphonic and operatic works signals not only its adaptability but its critical relevance. When juxtaposed with global forms such as hip-hop, Shulaibao becomes part of a broader transnational dialogue—one that reconfigures traditional idioms and questions cultural hierarchies within the global musical landscape.

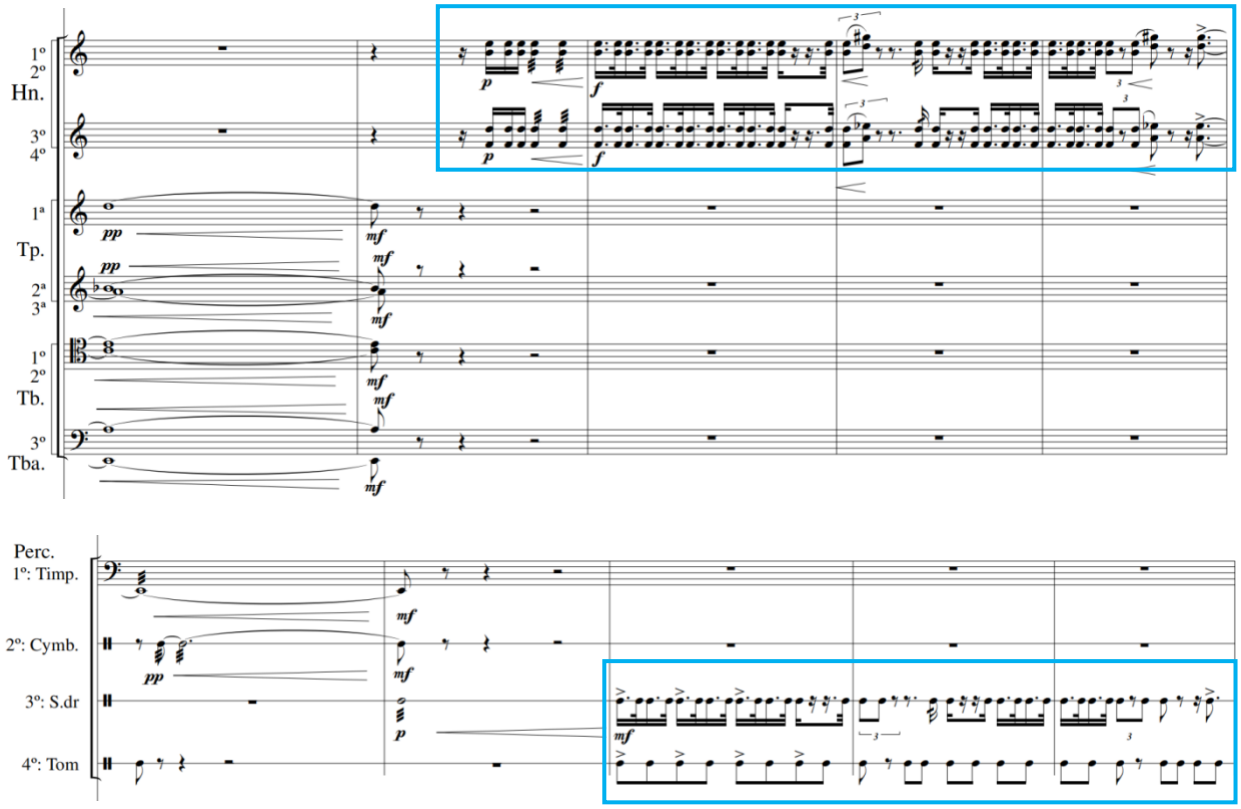


Figure IX: The Shulaibao musical marital of measure 62-65

As previously discussed, Chen Yi draws conceptual and rhythmic parallels between the Chinese folk performance art Shulaibao and African American hip-hop, particularly in her integration of rap aesthetics into "The Melting Pot". Notably, she has cited Busta Rhymes' 1996 single "Woo-Hah!! Got You All in Check" as a key influence during the compositional process[45]. The track, which samples Galt MacDermot's 1968 funk instrumental Space, embodies multiple layers of cultural fusion. Busta Rhymes, shaped by his Jamaican heritage and the vocal traditions of dancehall toasting, synthesized rhythmic speech, improvisation, and sonic exuberance—qualities that resonated with Chen Yi's exploration of musical hybridity. In measure 75 of "The Melting Pot", the brass section echoes the rhythmic momentum and prosodic inflection of Busta Rhymes' delivery, recontextualizing the energetic flow of hip-hop within an orchestral setting.

Chen emulates hip-hop's speech-driven phrasing through a combination of timbral gesture and articulation technique. Of particular note is her use of the fall-off articulation—a technique common in jazz performance—where wind and brass instruments execute a pitch decay following the initial attack. In the score, this is indicated by a downward arrow, directing players to gradually lower pitch in a manner reminiscent of spoken language trailing off. In this passage, the horns articulate the syllable "Woo," while the bass clarinet, bassoon, contrabassoon, and tuba complete the gesture with "Hah." The result is a sonically vivid approximation of vocal rhythm rendered through instrumental texture. Rather than literal quotation, this moment represents a stylized, idiomatic translation of hip-hop cadence into symphonic language—underscoring Chen Yi's broader project of transposing vernacular sound practices into the realm of contemporary art music.

---

[45] Busta Rhymes. *Woo-Hah!! Got You All in Check*. Produced by Rashad Smith. Track 3 on *The Coming*. Elektra Records, 1996. CD.

Rhythmically, this passage features rapid triplet figures, particularly in the trumpet and trombone sections, where dense syncopated triplets drive momentum. The brass ensemble employs a staggered counterpoint approach, ensuring that different instruments accentuate the strong beats while maintaining subtle rhythmic interplay. Meanwhile, low brass instruments (such as the tuba) provide a harmonic foundation, grounding the section with accents (>) and dynamic fading (p) at the phrase's conclusion. This contrast between intense rhythmic energy and gradual dynamic retreat mirrors the structural balance often found in jazz and hip-hop-inspired orchestral writing [Figure X].

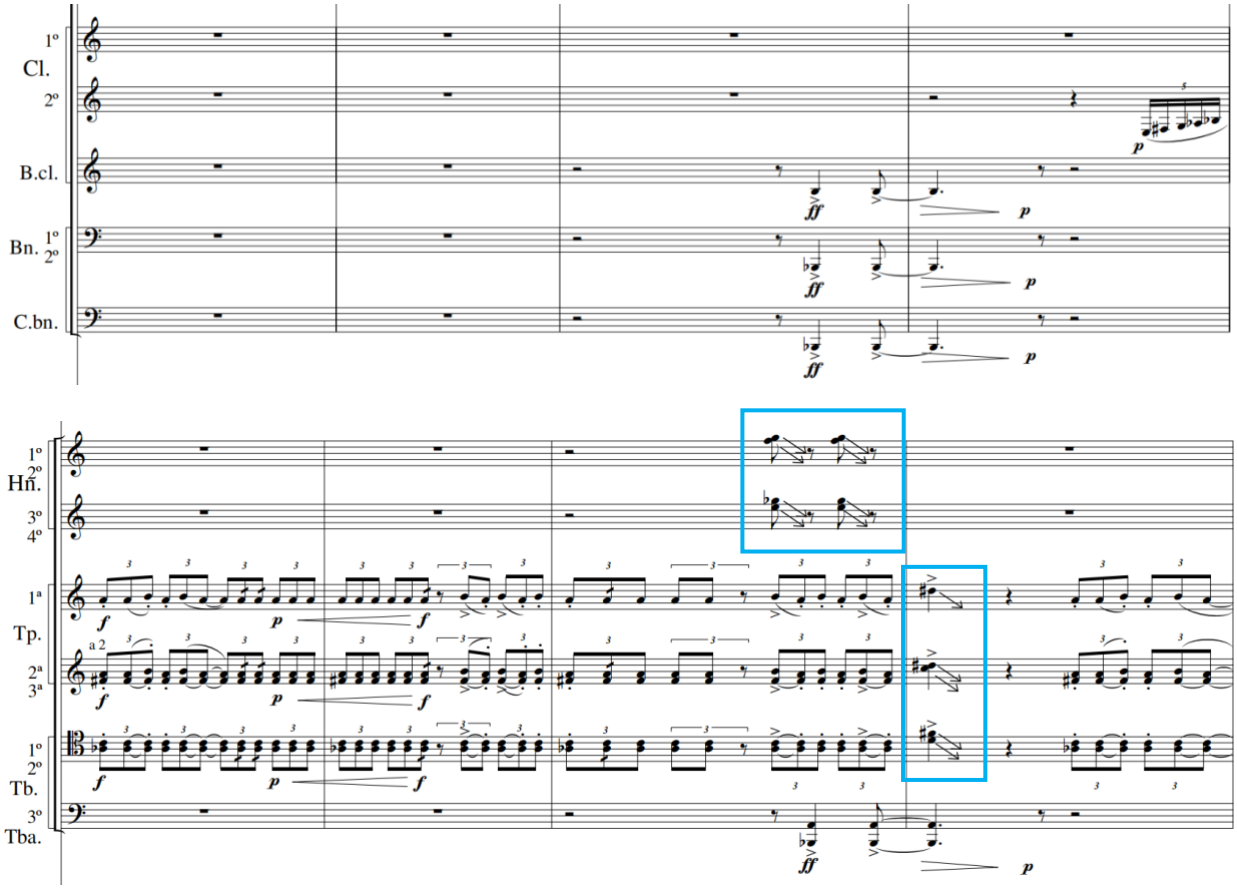


Figure X: The measure 75 - 78 of the second movement

4.5. Cultural Identity, Gender, and Globalization in Chen Yi's Music

In this work, Chen Yi profoundly embodies cultural diversity and transformative synthesis, illustrating the dynamic exchange and reinvention of musical traditions in the age of globalization. As one of the few female composers active during the Cultural Revolution, she not only experienced the social upheavals and cultural disruptions of that era, but also continuously explored her own cultural identity through music. This exploration challenged the traditionally male-dominated field of composition while expanding the presence and agency of women in contemporary music. Her compositional practice transcends geographic and gender boundaries, opening new possibilities for female composers and redefining their role and influence in contemporary composition.

Her artistic development, particularly after relocating to the United States, reflects a deep engagement with the challenges and potentials of cross-cultural creation. She maintained a strong connection to Chinese cultural traditions, incorporating folk melodies, modal structures, and traditional instrumental techniques into her works. At the same time, her compositional language is equally shaped by Western avant-garde techniques, serialism, experimentalism, and formal abstraction. This fusion allows Chinese music to be reinterpreted within a global framework—neither as exotic artifact nor nostalgic homage, but as part of a living, evolving modernity.

In this context, Chen Yi's music can be understood as a response to what Walter Benjamin termed the decay of aura—the loss of uniqueness, ritual, and embedded meaning in art brought on by mechanical reproduction, ideological control, and displacement. Having witnessed firsthand the erasure of cultural traditions during the Cultural Revolution, Chen does not seek to restore a lost original. Rather, she reconfigures fragmented sonic memories and stylistic elements

into new compositional frameworks, engaging in an act of post-auratic creation. Her music offers not a reproduction of aura, but its reinvention—infused with hybridity, intercultural dialogue, and structural innovation.

Moreover, Chen Yi's compositions reveal the complexity and multiplicity of cultural identity in a globalized world. Positioned between diaspora and adaptation, her music carries the memory of her homeland while actively responding to the dynamics of cross-cultural negotiation. Her approach is not merely about transplanting Chinese elements into a Western compositional system, but about deconstruction and reconstruction—creating a space where diverse musical languages intersect, challenge, and transform one another. This fusion is not only a reflection of cultural belonging but a contribution to the ongoing reconfiguration of global musical narratives. Through her compositional practice, Chen Yi has expanded the international visibility of Chinese music and redefined the role of women in contemporary composition. Her work stands as a vital exemplar of transnational artistry, identity negotiation, and intercultural creativity—positioning her as a central figure in shaping the soundscape of 21st-century global music.

5. CONCLUSION

This study explores the musical practices of Luo Zhongrong, Tan Dun, and Chen Yi, examining how they navigate cultural identity within a globalized context and contribute to the development of cross-cultural music across different historical and stylistic frameworks. Hybrid aesthetics and cultural subversion extend beyond compositional techniques; they engage with broader discourses on cultural identity, historical memory, and socio-political critique. By breaking traditional musical classifications, these composers facilitate interactions, collisions, and reimaginings between distinct cultural systems. Simultaneously, they critically engage with the concept of cultural authenticity, deconstructing and reshaping tradition in ways that transform music into a site of ideological negotiation and artistic innovation.

While Luo Zhongrong seeks equilibrium between tradition and modernist experimentation, Tan Dun actively recontextualizes ritual through multimedia interaction, and Chen Yi forges a transcultural musical language that synthesizes memory and contemporary musical discourse. Their works exemplify a process of cultural negotiation, not merely blending disparate elements but challenging the fixity of cultural authenticity while embodying the fluidity of identity among contemporary Chinese composers. Rather than passively inheriting tradition, they engage in its active re-creation, critically reconstructing cultural memory into forms of expression that are dynamic, inventive, and self-aware. This process aligns with Theodor W. Adorno's concept of non-identity in Negative Dialectics—music should not seek a singular cultural identity but instead reveal the heterogeneity, contradictions, and multi-layered nature of cultural expression.

Future research can expand on this inquiry by examining how other Chinese composers negotiate their creative identities in contemporary musical contexts and how cross-cultural music

evolves amid increasing globalization. As cultural hybridity and identity formation become more complex, it is essential to explore how composers balance cultural mobility with local memory while avoiding the exoticized commodification of non-Western musical elements within the global music industry. Additionally, studies can draw upon Walter Benjamin's theory of the "decay of aura" to analyze how digital reproduction reshapes or preserves the cultural significance of music in an era of technological acceleration.

Ultimately, the significance of cultural subversion lies not in dismantling existing cultural structures but in opening new spaces for artistic expression. Postmodern and posthumanist aesthetics continue to navigate the tensions between globalization and localization, tradition and modernity, personal expression and socio-political critique. As Giorgio Agamben suggests, true avant-garde art does not impose an entirely new order but instead reveals fissures within the prevailing cultural framework, exposing possibilities beyond dominant artistic and ideological paradigms. Thus, the true value of hybrid aesthetics and cultural subversion lies not only in technical innovation but in their potential to generate new perspectives on cultural identity, socio-political ideology, and the global discourse of music.

Reference

Adorno, Theodor W. (1966) 2015. Negative Dialectics. London: Routledge.
———. 2020. Philosophy of New Music. U of Minnesota Press.
Adorno, Theodor W., and Richard D. Leppert. 2002. Essays on Music. Translated by Susan H. Gillespie. Berkeley, Calif.: University of California Press.
Adorno, Theodor W. *Aesthetic Theory*. Translated by Robert Hullot-Kentor. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1997.

Alexander Goehr, translated by Li Guozhen. Lecture Series on Modern Music Composition. Beijing: Central Conservatory of Music, 1980. Accessed January 12, 2025.

Chen, Shuting. 2016. “The Application of the Five-Pitch Twelve-Tone Set and Its Use in Music Composition - a Case Study of ‘Dark Fragrance’ and ‘Luo Zheng Hua Yi’.” Master’s Thesis, Xi’an Conservatory of Music.

Cheng, ChuChu. 2020. “A Research Overview of Luo Zhongrong’s Twelve-Tone Composition "Picking Water Hibiscus".” *Musical Works* 2020(05) (October): 163–69.
Chen, Moh-Wei. 1997. “Myths from Afar: Chinese Myths Cantata by Chen Yi.” DMA Dissertation, University of Southern California, School of Music.

Eliade, Mircea. Shamanism: Archaic Techniques of Ecstasy. Translated by Willard R. Trask. Princeton: Princeton University Press, 2004.

Frisch, Walter. 1997. The Early Works of Arnold Schoenberg, 1893-1908. Berkeley, etc.: University of California Press.
Feeken, Qing Nadia. 2012. “The Complete Solo Piano Works of Chen Yi: A Recording, Analysis, and Interpretation.” Doctoral Dissertation, The Florida State University, School of Music.

Guo, Xin. 2002. “Chinese Musical Language Interpreted by Western Idioms: Fusion Process in the Instrumental Works by Chen Yi.” Doctoral dissertation, the Florida state university, School of music.

Lijun Wang, "An Assessment of Schoenberg and His Music Studies in China," Journal of Nanjing Arts Institute (Music & Performance Edition), no. 1 (2005).

Luo, Zhongrong. “Tan Xiaolin Yishu Gesheng de Hesheng [The Harmony of Tan Xiaolin’s Art Songs].” *Tianjin Conservatory of Music Journal* 1989, no. 2: 39–46.

Luo Zhongrong, On Issues of Teaching Composition Techniques, Journal of Tianjin Conservatory of Music, no. 2 (2004): 66–68.

Kielian-Gilbert, Marianne. 2020. “Experiencing Chen Yi’s Music: Local and Cosmopolitan Reciprocities in Ning for Pipa, Violin and Cello (2002).” *Music Theory Online* 26 (3). https://doi.org/10.30535/mto.26.3.13.

Ke, Lin. 1995. “Exploring Chinese Shamanic Culture—a Comparison between ‘Shamanism’ and ‘Nuo’ Rituals.”.” *People’s Music*, no. 1995(07) (July): 34–39.

Miller, Leta E., and J. Michele Edwards. *Chen Yi*. University of Illinois Press. https://doi.org/10.5406/j.ctv1c3pd39.

Meng, Qingzhen. 2016. “A Brief Discussion on the Use of Pentatonic Scales in Luo Zhongrong’s Twelve-Tone Compositions.” Master’s Thesis, Northwest University for Nationalities.
Tan, Dun. 2002. “Tan Dun - *The Map* 1/9 Ghost Dance & Cry Singing.” YouTube. March 14, 2009. https://www.youtube.com/watch?v=Nvjht7Kq-tI&list=PLE341D6A9C54E1A56.

Tan Dun, interview by Li Xiuping, Renmin Yinyue [People’s Music], no. 11 (2003): 20.

Thrasher, Alan R. 2008. Sizhu Instrumental Music of South China: Ethos, Theory and Practice. Leiden: Brill. https://doi.org/10.1163/ej.9789004165007.I-218.

P. J. Stock, Jonathan, and Hui Yu. 2023. *The Oxford Handbook of Music in China and the Chinese Diaspora*. *Oxford University Press EBooks*. Oxford University Press. https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780190661960.001.0001.

Paddison, Max. 1997. Adorno’s Aesthetics of Music. Cambridge England; New York: Cambridge University Press.
Paul Hindemith, The Craft of Musical Composition, trans. Arthur Mendel (Mainz: Schott, 1942)
Rao, Nancy Yunhwa. 2020. “The Concept of Shi: Chinese Aesthetics and Happy Rain on a Spring Night (2004).” *Music Theory Online* 26 (3). https://doi.org/10.30535/mto.26.3.11.

Rao, Nancy Yunwha. “Hearing Pentatonicism Through Serialism: Integrating Different Traditions in Chinese Contemporary Music.” Perspectives of New Music 40, no. 2 (2002): 190–231. http://www.jstor.org/stable/25164495.

Roeder, John. 2020. “Interactions of Folk Melody and Transformational (Dis)Continuities in Chen Yi’s Ba Ban (1999).” *Music Theory Online* 26 (3). https://doi.org/10.30535/mto.26.3.12.

Richard Curt Kraus, Pianos and Politics in China: Middle-Class Ambitions and the Struggle over Western Music (New York: Oxford University Press, 1989), 76–78.

Shao, Luyin. 2019. “Recurrence and (Dis)Continuity as Identity in Chen Yi’s Trans-Cultural Musical Style.” Doctoral Dissertation, University at Buffalo, The State University of New York.

Stephen Owen, An Anthology of Chinese Literature: Beginnings to 1911 (New York: W.W. Norton, 1996), 321–324.

Shi, Zhengrong. 2006. “Tan Dun’s Map: An Ethnomusicological Interpretation.” *Chinese Music*, no. 2006(03) (July): 95–109.

Wang, Weilian. 2008. “An Analysis of Chen Yi’s Symphony No. 3 - "My Musical Journey to America".” Master’s Thesis, Central Conservatory of Music.

Wang, Qi. 2018. “The Application of Five-Pitch Twelve-Tone Technique in Contemporary Chinese Compositions.” *Contemporary Music* 2018(05) (May): 119–30.
Wang, Rui. 2004. “A Study of Techniques in Luo Zhongrong’s Twelve-Tone Compositions.” Doctoral Dissertation, Shanghai Conservatory of Music.
Xu, Wenqian. 2018. “Nuo Opera in Gaoyi from the Perspective of Folklore and Research on the Protection of Intangible Cultural Heritage.” Master’s Thesis, Southwestern University of Finance and Economics.

Ying-Lie, Zheng. “Letter from China: The Use of Twelve-Tone Technique in Chinese Musical Composition.” The Musical Quarterly 74, no. 3 (1990): 473–88. http://www.jstor.org/stable/741945.

Yuhang Li, The Evolution of Contemporary Chinese Art Song: 1976–1990 (Beijing: People's Music Publishing House, 1995), 102.

Zhang, Zi. 2016. “A Discussion on ‘Sinicization’ in Avant-Garde Music: Taking Tan Dun’s Large Symphony ‘Map’ as an Example.” *Northern Music*, no. 2016(05): 31–42.

Zhang, Chen. 2012. “Tan Dun’s ‘Musical Map’: A Theoretical Analysis of Composition Techniques in ‘Map.’” Master’s Thesis, Central Conservatory of Music.

Zhang, Huizhe. 2015. “Exploring Global Chinese Voices in the Third Space: An Analysis of Tan Dun’s ‘Map’ and the Transcendence of ‘Chineseness’ In.” *Culture and Poetics*, no. 2015 (02): 42–53.

Zhu, Hengfu. 2017. “Research on Traditional Chinese Opera.” *On the Current Status, Types, and Value of Xie Drama Scripts*, no. 2017(03): 187–208.

Zhang, Wei. 2017. “Research on the Sinicization of Serial Music Techniques: Development of Twelve-Tone Composition Techniques and Theories (1980-1990).” Music Research 2017(04) (July): 23–58.

———. 2020. “Research on the Sinicization of Serial Music Techniques: Development of Twelve-Tone Composition Techniques and Theories (1990-2000).” Music Reasearch 2020(06) (November): 97–127.

Zhou, Xiaolai. 2018. “Creative Combination of Chinese and Western Elements in Chen Yi’s Music for Cello and Orchestra.” DMA Dissertation, University of Kansas.

Zou, Yilin. “The Manchu Shamanic System and Its Integration into Qing Imperial Ritual.” Chinese Studies in History 44, no. 4 (2011): 56–75.